

Jette info

Verantwoordelijke uitgever: Hervé Doyen, Burgemeester

Henri Werriestraat 18-20

1090 Brussel

Tel.: 02/423 12 11

Fax: 02/425 24 61

E-mail : infojette@jette.irisnet.be

O K T O B E R 2 0 0 3 N 1 0 2

AFGIFTEKANTOOR BRUSSEL 9

Energie besparen, het milieu sparen

Met de komst van de herfst, begint het leven zich stilaan weer meer binnen af te spelen, nu het buiten kouder en donkerder wordt. Ons energieverbruik stijgt daardoor, want we schakelen de verlichting aan, zetten de verwarming op en maken meer gebruik van televisie, video, computer, stereoketen,... Toch zijn het najaar en de winter ook perioden waarin we veel energie kunnen besparen. Het is enkel een kwestie van de juiste maatregelen te nemen. Als eigenaar of als huurder, zijn er ontelbare kleine, eenvoudige manieren om uw energiefactuur te beperken en tegelijk het milieu te sparen. U zult het gauw merken, comfort en zuinigheid gaan perfect samen.

ONS DOSSIER ENERGIE

Alle details op pagina 6 en 7

“Snelheid, ik ga eraan kapot”

PAGINA 4

Nieuw gebouw voor OCMW

PAGINA 8

14 oktober : Job 2003 voor tewerk-
stelling en opleiding

PAGINA 9

Veertiendaagse van de internatio-
nale solidariteit

PAGINA 11

Concerten en cultuur

PAGINA 14 EN 15



Samen op weg

De afgelopen maand september was bijzonder geanimeerd in Jette. Begin september was er de terugkeer naar school en de jaarmarkt. Als Jetse afspraak bij uitstek, laat dit evenement jaarlijks duizenden bezoekers onze gemeente ontdekken. Alles wordt in het werk gesteld om hen ons economisch dynamisme te tonen, net als de rijkdom van ons verenigingsleven.

Onder de noemer "Jette, mijn geheime tip" was ook het weekend van 13 en 14 september goedgevuld. Op verschillende plaatsen in onze gemeente stonden vele bezoeken en animaties geprogrammeerd. Het Feest van de Kinderboerderij stond centraal tijdens dit evenement. Deze gezellige plek is normaal gezien enkel toegankelijk voor de klassen en hun leerkracht. De bezoekers, klein en groot, hadden nu de mogelijkheid om te ontdekken hoe de kleintjes het boerderijleven leren kennen.

Op 21 september, zagen onze straten er dan weer ietwat vreemd uit zonder wagens, naar aanleiding van de dag "Zonder auto, mobiel in de stad". Vele Jettenaars maakten van de gelegenheid gebruik om te wandelen, te fietsen of deel te nemen aan een van de vele activiteiten die in Jette waren georganiseerd. In de straten die op vraag van de bewoners volledig waren afgesloten, genoten de burensamen van een barbecue of een buffet. Ikzelf heb deze dag aangewend om (met de fiets) langs te gaan in de verschillende wijken, om de mensen te ontmoeten, om te luisteren naar hun indrukken. Zoals velen onder jullie waarschijnlijk, was ik verheugd door het aangename karakter en de hartelijke sfeer die in de straten heerste.

Deze evenementen die we samen beleefd hebben tijdens de maand september, overtuigen me ervan dat we nood hebben aan dergelijke momenten waarbij we onze burensamen ontmoeten. De actie van 21 september plaatst de burgers tegenover hun verantwoordelijkheden wat betreft mobiliteit. Vele bewoners gaven het goede voorbeeld door de straat op te komen, door te praten met hun burensamen, door projecten te organiseren,... Aan ons om samen verder te gaan op de ingeslagen weg.

Hervé Doyen, uw burgemeester

De gemeenteraad in 'n flits

Op 24 september bogen de raadsleden zich over enkele grote dossiers. Zo kwam de vernieuwing van de Poelboschool aan bod, net als de renovatie van Leopold I-straat nr 300 tot woningen en een peuterschool of de renovatie van het toekomstig administratief centrum op de Wemmelsesteenweg. We belichten enkele kleinere punten die op de agenda stonden.

MEDICATIE TERUGBETAALD DOOR HET OCMW. De gemeenteraad heeft de overeenkomst goedgekeurd tussen de OCMW's van de 19 Brusselse gemeenten, de Iris-ziekenhuizen (Sint-Pieter, Brugmann, Kinderziekenhuis Koningin Fabiola, Bordet en de ziekenhuizen van Zuid-Iris) en de vereniging van Brusselse huisartsen. Deze overeenkomst voorziet dat de OCMW's de kosten ten laste zullen nemen van niet door het RIZIV terugbetaalde geneesmiddelen, die voorgeschreven zullen worden in de ziekenhuizen gedurende de hospitalisatie of verzorging aan personen die genieten van een tussenkomst van het OCMW. Het betreft medicatie voorgeschreven in de ziekenhuizen van het Iris-netwerk of door huisartsen waarmee de OCMW's samenwerken. Er werden twee lijsten opgemaakt met de betreffende medicatie (een voor de ziekenhuizen en een voor de huisartsen). Deze lijsten zullen twee maal per jaar worden geactualiseerd.

NIEUWE TOEGANGSWEG NAAR HET UYTENHOVE-PLEIN. De ruimte gevormd door de Woestelaan, de Uyttenhovestraat, de Volkstuinen en de Hainautstraat, vormt het Uyttenhovplein waar de jongeren uit de wijk terecht kunnen op een multisportruimte. Om een harmonieuze integratie van dit plein te bekomen binnen de omliggende woningen, keurden de gemeenteraadsleden de ruil goed van terreinen tussen de gemeente en de mede-eigenaars van de Uyttenhovresidentie. Zo kan er een nieuwe toegangsweg worden gecreëerd naar het plein. Deze toegangsweg zal directer en beter beveiligd zijn. Deze oplossing kwam er na de ontmoeting tussen verschillende gemeentediensten, de politie en de wijkbewoners. Een animator van de preventieploeg werd onlangs ingezet voor de omkadering van de jongeren die het plein bezoeken.

Noteer alvast...

De volgende zitting van de gemeenteraad is voorzien op **woensdag 22 oktober 2003 om 20u** in het Gemeentehuis (Kardinaal Mercierplein 1 - niveau 2/3 - raadszaal). We herinneren er u nog even aan dat de debatten van de gemeenteraad openbaar zijn. Indien u het leven in uw gemeente van dichtbij wil volgen, de werking van de instituten wil leren kennen en/of sommige beslissingen beter wil begrijpen, aarzel dan niet om aanwezig te zijn op de gemeenteraadzittingen.

Nogal tevreden Jettenaars

De socio-economische enquête die door het Nationaal Instituut voor Statistiek werd uitgevoerd in 2001, begint geleidelijk haar resultaten prijs te geven. Dit onderzoek, dat de traditionele tienjaarlijkse volkstelling vervangt, werd uitgevoerd per post, zonder tussenkomst van een enquêteur. Zo'n 10.300.000 inwoners werden gevraagd hun individuele vragenlijst in te vullen en terug te sturen, en per huishouden moest een formulier betreffende de huisvesting ingevuld worden. De respons op het onderzoek bedroeg 96,9%. Dankzij deze socio-economische enquête konden tal van gegevens vergaard worden over de huisvesting, de werkomgeving, het onderwijsniveau en de mobiliteit.

De overheden, zowel federaal, regionaal als gemeentelijk, zijn geïnteresseerd in deze gegevens omdat ze een hulpmiddel kunnen zijn in de besluitvorming. De wetenschappelijke wereld, de

bedrijven en particulieren tonen eveneens een zekere interesse. De cijfers die werden vrijgegeven door het NIS geven een precies beeld van de mate van tevredenheid van de Belgen aangaande hun leefomgeving. De cijfers zijn beschikbaar voor alle gemeenten van het land. De burgers dienden een beoordeling te geven van het esthetisch aspect van de bebouwing, de reinheid, de luchtkwaliteit en de rust in hun wijk. Het waarderingscijfer van de Jettenaars ligt boven het gewestelijk gemiddelde. Jette komt op de achtste plaats in het klassement van de 19 Brusselse gemeenten als het op het esthetische aspect van de gebouwen en de reinheid aankomt. Op vlak van de luchtkwaliteit en rust, bezet onze gemeente een eerbare zevende plaats. Ter informatie geven we de gedetailleerde resultaten voor Jette.

NIS enquête 2001: vier vragen, de antwoorden van de Jettenaars

Hoe beoordeelt u het esthetisch aspect van de gebouwen in uw buurt?

Weinig aangenaam	Tevreden	Zeer aangenaam
7,6%	64,7%	27,7%

Hoe beoordeelt u de reinheid in uw buurt?

Weinig aangenaam	Tevreden	Zeer aangenaam
12,1%	61,9%	26,0%

Hoe beoordeelt u de luchtkwaliteit in uw buurt?

Weinig aangenaam	Tevreden	Zeer aangenaam
19,5%	65,5%	15,0%

Hoe beoordeelt u de rust in uw buurt?

Weinig aangenaam	Tevreden	Zeer aangenaam
28,3%	53,8%	17,9%

MEMO

VRAGEN OVER
DE GEMEENTE JETTE?
Surf naar www.jette.be.



ADMINISTRATIEF CENTRUM VAN JETTE

Henri Verriestraat 18-20
1090 Jette - Tel. 02/423.12.11

Openingstijden

- Alle diensten: van 8.30 tot 14 u.
- Behalve de dienst Burgerlijke Stand van 8.30u tot 12.30u.
- De dienst Bevolking eveneens op donderdag van 17u tot 19u.

DIENTSOCIALE ZAKEN

Wemmelsesteenweg 102
1090 Jette - Tel. 02/421.42.01

Open van maandag tot vrijdag tussen 8.30u en 14u, uitgezonderd de werklozensteun: van 8.30u tot 12u en van 13.30u tot 15.30u

GEMEENTEHUIS

Kardinaal Mercierplein 1
1090 Jette

- Politiecommissariaat
Tel. 02/423.14.00
- Stempellokaal
Tel. 02/423.14.16

PLAATSELIJK WERKGELEGENHEIDSGENTSCHAP

A. Vandenschriekstraat 77
1090 Jette
Tel. 02/423.19.10

OCMW

Sint-Pieterskerkstraat 47
1090 Jette

- Secretariaat: 02/422.46.11
- Sociale dienst: 02/422.46.40

SOCIAAL WONINGBUREAU VAN JETTE

Wemmelsesteenweg 102
1090 Jette
Tél.: 02/421.70.90/91

Huwelijksplannen?

Als u huwelijksplannen heeft voor het jaar 2004, weet dan dat het gemeentebestuur geen huwelijken voltrekt op zon- of feestdagen, evenmin als op de volgende data: vrijdag 2 en zaterdag 3.1.2004, vrijdag 21 en zaterdag 22.5.2004, vrijdag 12 en zaterdag 13.11.2004.

DE MORANVILLESTRAAT

Na de werken van de BIWD (Brusselse Intercommunale voor Waterdistributie)

en Sibelga, zal de gemeente in oktober van start gaan met de vernieuwing van de voetpaden. Het parkeren zal onmogelijk zijn langs de onpare zijde van de weg tussen de Longtin- en de Herreweghestraat, net als langs de pare zijde tussen de Herreweghestraat en de Carton de Wiartlaan.

LONGTINSTRAAT

De wegenwerken zitten erop. Voor het einde van het jaar zal de dienst beplantingen nieuwe bomen planten in de straat.

LENOIRSTRAAT

De gemeente gaat verder met de vernieuwing van de voetpaden. Deze werken, die ongeveer 25 werkdagen in beslag nemen, zouden midden oktober eindigen. Voor het einde van het jaar worden er nieuwe bomen aangeplant.

VANDENSCHRIECKSTRAAT

De BIWD en Sibelga hebben de vernieuwing van hun installaties in de Vandenschriekstraat afgewerkt. De vernieuwing van het wegdek en de voetpaden start midden oktober, na de werken in de Ferdinand Lenoirstraat.

DE BAISIEUXSTRAAT

De vervanging van de openbare verlichting zou tegen 17 oktober achter de rug moeten zijn, behalve in geval van ongunstige weeromstandigheden.

TONNETGAARDE

Begin oktober starten de herasfalteringswerken in de Fernand Tonnetaarde. De gemeente zal intussen de voorlopige inrichting van de voetpaden (uitsnijdingen) definitief aanbrengen.

SÉCRETINLAAN, ONTMIJNERSLAAN EN JULES LAHAYESTRAAT

De MIVB vernieuwt haar tramsporen op het kruispunt tussen de Sécretinlaan, de Ontmijnerslaan en de Jules Lahayestraat. Deze werken zullen tot midden oktober in beslag nemen. De lijnen 19, 53 en 94 blijven ongewijzigd. De halte van bus 53 "kerkhof van Jette" richting Mariëndal werd verplaatst naar halte "Jette B" van de lijn 19.

Om het tramverkeer niet teveel te hinderen, vinden de werken gedeeltelijk 's nachts plaats. De MIVB tracht om de geluidshinder tot een minimum te beperken.

In de Sécretinlaan is het verkeer nog steeds mogelijk van de de Smet de Naeyerlaan richting Kardinaal Mercierplein. De Jules Lahayestraat is toegankelijk van de Léon Théodorstraat tot het kruispunt met de Ontmijnerslaan.

Vanaf oktober, zal de Ontmijnerslaan vanuit de de Smet de Naeyerlaan tijdelijk een doodlopende straat zijn. Tegelijkertijd, zal het gedeelte van de Jules Lahayestraat, tussen de de Smet de Naeyerlaan en de Ontmijnerslaan, gesloten zijn voor het verkeer.

Voor bijkomende informatie: info MIVB Werken: 0475/970.148 van 9u tot 17u.

Inzameling voor getroffen Algerije succes



Op 21 mei jongstleden, werd het noorden van Algerije getroffen door een zware aardbeving die ongeveer 2.500 mannen, vrouwen en kinderen doodde. De vele tienduizenden slachtoffers, wiens woning vernietigd was, werden ondergebracht in tentenkampen tussen Algiers en Boumerdès. Het College van Burgemeester en Schepenen van de gemeente Jette besloot daarop om de inzamelingsactie van goederen voor de eerste levensbehoeften te steunen, die op initiatief van de vzw Liaison Europe-Maghreb werd

georganiseerd.

Er werden voornamelijk kledij en schoenen rondgehaald, maar ook eetwaren, babyproducten, geneesmiddelen en medisch materiaal, in totaal goed voor een volledige container. Begin juli werd de container overgebracht naar het rampegebied. De inzameling voor het getroffen Algerije werd dus een succes, waarmee de Jettenaars aantonen dat solidariteit geen loos begrip is in Jette.

Onduidelijke nummerplaat: rijbewijs ingetrokken!

Sommige auto- en motorbestuurders hadden onlangs af te rekenen met een onaangename verrassing toen ze werden gecontroleerd door de politiediensten. Enkelen onder hen kregen een bekeuring, anderen zagen hun rijbewijs twee weken ingetrokken worden. Reden: een vuile nummerplaat!

De federale politie is strikt. Er is geen sprake van om een voertuig te laten rondrijden indien men de nummerplaat niet duidelijk kan onderscheiden. De nummerplaat moet net zijn en correct vastgemaakt.

Nu de repressiemaatregelen langsheen onze wegen worden opgedreven, blijkt de federale politie onvermurwbaar. Enige voorzichtigheid is dus aangewezen, zelfs indien er geen kwaad opzet in het spel is. De

politie aanziet het als een manier om de flitspalen te omzeilen indien een strategisch geplaatste vijs D verandert in B of O in 8. De nieuwe nummerplaten moeten via de gaten in de hoeken worden bevestigd. Indien de politie vaststelt dat de nummerplaat slecht is bevestigd of dat de nummerplaat onleesbaar is, volgt er een sanctie.

Indien uw nummerplaat beschadigd is of door de tijd onleesbaar is geworden, kan u een duplicaat bekomen. Om te vermijden dat u uw nummerplaat via de post moet opsturen en moet wachten op het nieuwe exemplaar, dient u best een aanvraag tot duplicaat in bij een provinciaal bureau of aan het Brussels loket van de DIV (Dienst voor Inschrijving van de Voertuigen), waarbij u de beschadigde nummerplaat bewaart. Nadien volgt de omwisseling rechtstreeks aan het loket.

Leuke stickers voor trotse Jettenaars

U bent een overtuigd Jettenaar? U bent er trots op dat u in onze gemeente woont en wil dit tonen? Het gemeentebestuur stelt u de zelfklever voor "Jette, een dorp in de stad". U hebt de sticker ongetwijfeld reeds opgemerkt op de gemeentelijke voertuigen. De zelfklevers die we u aanbieden zijn kleiner (10x10cm) dan de originele, maar zijn evenzeer leuk. U kan uw gratis exemplaar komen oppikken in het Administratief Centrum van Jette - Dienst Communicatie - Henri Werriestraat 18-20 - 1090 Jette - van 8.30u tot 12.30u en van 13.30u tot 16.30u. U kan eveneens telefonisch een exemplaar aanvragen (02.423.12.00).



Het gemeentebestuur van Jette...

zal binnenkort een aanwervingsexamen organiseren, en zal eveneens een wervingsreserve samenstellen, van adjunct arbeider (D1-3), voor de volgende functies:

- Kantonier
- Chauffeur
- IJzerbewerker
- slotenmaker - autogeënasser
- Metser
- Schrijnwerker
- Werkman belast met onderhoudswerken en het toezicht op de omnisportzaal, de sportinstallaties en de bijlokalen

Uw profiel:

- U bezit de nationaliteit van een lidstaat van de Europese Unie en u bent van onberispelijk gedrag;
- U bent in het bezit van een diploma of getuigschrift van lagere secundaire technische studie in verband met de functie of een diploma of getuigschrift van beroepsopleiding met betrekking tot de functie.
- De chauffeur dient bovendien houder te zijn van een rijbewijs C.
- De autobusbestuurder dient bovendien houder te zijn van een rijbewijs D en dient te voldoen aan de wettelijke voorschriften inzake het vervoer van personen.
- Bij ontstentenis van een cyclus van technische of beroepsstudies met betrekking tot de functie, dienen de kandidaten 3 jaren praktijk te tellen in de specialisatie van de te begeven betrekking.

Wij bieden u:

- Een gevarieerde job in een motiverende en toekomstgerichte werkomgeving.
- Een maandwedge op de datum van uw indiensttreding van minimum 1.014,27 EUR (1.203,15 EUR als uw echtgeno(o)t(e) ten uwe laste is).
- Verscheidene andere toelagen en voordelen (sociale dienst, bijdrage in de vervoerskosten, maaltijdcheques...).

Het examen bestaat uit een ondervraging over de theoretische en praktische kennis van het vak en een praktische proef. Het niet terugbetaalbaar inschrijvingsrecht van 5,00 euro moet gestort worden op PCR 000-0025741-36 met de melding "aanwervingsexamen adjunct arbeider" + uw naam.

We vestigen uw aandacht op het feit dat er geen onmiddellijke aanwerving voorzien is.

Voor bijkomende inlichtingen, kan u contact opnemen met de Personeelsdienst, Henri Werriestraat, 18-20 te 1090 Jette - tel.: 02/423.13.26.

Stuur uw sollicitatiebrief aangetekend, met alle bewijsstukken, ter attentie van de Heer Burgemeester Hervé DOYEN, Henri Werriestraat, 18-20, 1090 Brussel uiterlijk op maandag 1 december 2003.

«Snelheid, ik ga eraan kapot»



Eind september startte het BIVV (Belgisch Instituut voor Verkeersveiligheid) het tweede luik van een grootschalige campagne tegen overdreven en onaangepaste snelheid in het verkeer. Het doel blijft identiek aan vorige campagnes: de bestuurders doen beseffen dat onaangepaste snelheid niet alleen hen zelf maar ook anderen in gevaar brengt, in het bijzonder zwakke weggebruikers.

Op termijn is het de bedoeling een maatschappelijke afkeuring te verkrijgen van overdreven of onaangepaste snelheid, net zoals dat nu reeds geldt voor rijden onder invloed.

Overdreven of onaangepaste snelheid speelt een doorslaggevende rol in zowat 16.000 verkeersongevallen per jaar in ons land, of meer dan 40 ongevallen er dag. Snelheid heeft ook een grote invloed op de ernst van de ongevallen.

Tal van Belgen beschouwen snel rijden echter nog als "normaal" en amper gevaarlijk, in tegenstelling tot rijden onder invloed. Aangezien de federale regering zich tot doel heeft gesteld het aantal verkeersdoden tegen 2010 te halveren, is een prioritaire aanpak van het snelheidsprobleem noodzakelijk.

Daarom begon het BIVV in 2002 onder de noemer "Tine en Sophie" met een gecoördineerde strategie om het te positieve beeld over snelheid onderuit te halen en een attitude- en gedragswijziging tot stand te brengen. Tine en Sophie staan daarbij symbool voor de zwakke weggebruikers, meer bepaald voor de meest kwetsbare groep binnen deze categorie: kinderen en adolescenten. Dit jaar verloopt de snelheids campagne in twee delen. Het eerste gedeelte liep van 7 april tot 4 mei, het tweede campagne luik begint vandaag en loopt tot 26 oktober

2003.

Voor optimale resultaten moet de sensibilisatie gepaard gaan met meer controles. De afgelopen maanden leverde de politie reeds aanzienlijke inspanningen om de subjectieve en objectieve pakkans te vergroten. Deze zullen nog worden opgedreven.

Dergelijke maatregelen kunnen drastisch lijken, maar hun belang wordt duidelijk aan de hand van volgende feiten: Naar schatting 1 op 3 ongevallen heeft te maken met overdreven of onaangepaste snelheid; een verlaging van de gemiddelde snelheid met 1 km/u doet het aantal ongevallen met 3% afnemen, en het aantal zwaargewonden en doden met 5%; bij hoge snelheid verkleint het gezichtsveld en wordt het moeilijk om onverwachte hindernissen te ontwijken.



Kortom, snel rijden houdt veel onnodige risico's in, en is een oorzaak van heel wat menselijk leed. Het is aan ieder van ons om het tij eindelijk te keren

VORMING: Leefsleutels "verkeer(s)wijzer"

Leefsleutels ontwikkelt programma's die jongeren kansen bieden tot zelfontplooiing en organiseert hiervoor vormingen en begeleidt scholen en leerkrachten. Leefsleutels biedt hierbij een ervaringsgerichte aanpak. De vorming "verkeer(s)wijzer" behandelt de gevaren van het verkeer en hoe men zich hoort te gedragen. De vorming bestaat uit twee modules, een bedoeld voor de 12 tot 14-jarigen, en een voor de 15 tot 18-jarigen. Elke module omvat een aantrekkelijk werkboek voor de leerlingen en een praktische begeleidersmap voor de leerkrachten. Mensen die met het pakket aan de slag willen gaan, volgen bij voorkeur eerst een training. De training wordt gegeven door mensen van het Leefsleutelteam en duurt twee dagen.

Informatie kan u bekomen bij
Leefsleutels vzw - tel: 015.45.94.20 -
fax: 015.45.94.29 - e-mail:
leefsleutels@skynet.be - site:
www.leefsleutels.be.

UW VEILIGHEID IS ONZE ZAAK

Politie in de praktijk

Elke maand, zullen we in deze rubriek "Politie in de praktijk", een thema aanboren rond de relatie tussen u en de politiediensten. Er zullen raadgevingen worden verstrekt, informatie doorgegeven, om u het leven te vereenvoudigen en u beter te beschermen. Zo zal u op de hoogte zijn van de laatste nieuwtjes op wettelijk niveau of rond de organisatie van de diensten van de politiezone Brussel-West.

Als u in de file zit

De mobiliteit stond in de kijker vorige maand en in het bijzonder tijdens de week van de vervoering van 16 tot 22 september. Het evenement laat ons even stilstaan bij het gebruik van andere vervoersmiddelen tijdens onze dagelijkse verplaatsingen. De mobiliteitsproblemen zijn namelijk dagelijkse kost en dit het hele jaar door. Tijdens de spitsuren worden we ons hiervan meer dan ooit bewust, als we nog maar eens in een verkeersopstopping zitten. Als u in de file staat, is het belangrijk om enkele regels na te leven.

- Om niet verrast te worden door de laatste wagen uit een file, behoudt u best voldoende afstand, zeker indien de

zichtbaarheid niet optimaal is (tunnel, mist, helling,...).

- Gebruik steeds, als u een file nadert, uw binnenachteruitkijkspiegel net als uw waarschuwingslichten. Rem niet te brusk, maar rem geleidelijk aan via het zogenaamd pomp remmen. Op deze manier trekt u bovendien de aandacht van de bestuurders achter u, via uw remlichten.

- Eens in de file, vermijdt u best om de hele tijd van verkeersstrook te veranderen. Als u op dezelfde strook blijft, gaat u even snel en hindert u de wagens rondom u niet.

- Laat voldoende ruimte tussen de wagens zodat motorbestuurders langs

kunnen.

- Behoud steeds uw kalmte in een file. Verkeersagressie is een negatieve trend die de verkeersproblemen zeker niet zal verhelpen.

- Als je een autoradio hebt, luistert u best naar de verkeersinformatie.

- Men is snel geneigd om z'n aandacht te laten verslappen als het verkeer maar stapvoets verdergaat. Blijf echter op uw hoede, zo vermijdt u een onnodige aanrijding die de zaken alleen maar verergeren. Weet bovendien dat telefoneren aan het stuur verboden is, ook in een file.

- Als er druk verkeer is op de autosnelweg, geeft de politie vaak een maximumsnelheid door. De maximumcapaciteit van een autosnelweg kan bijvoorbeeld wel bijvoorbeeld wel een stroom wagens aan tegen 80 km/u en niet tegen 120 km/u. Deze aangepaste maximumsnelheid worden toegepast om het verkeer vlot te laten verlopen, ondanks de drukte.

Als iedereen in de file rustig en opmerkzaam blijft, zijn de problemen al grotendeels van de baan.

Politiecommissariaat - Divisie Jette - Kardinaal Mercierplein 1 - tel: 02.423.14.00.

Witte vuilniszakken geven afvalrecyclage in Brussel nieuwe impuls

Vanuit milieuoogpunt is recyclage de beste afvalverwerkingsmethode. Deze methode beperkt de effecten van het afvalbeheer op het milieu tot een minimum. Al het afval dat in Brussel om technische of economische redenen niet kan worden gerecycled, wordt in de verbrandingsoven van Neder-Over-Heembeek verwerkt.

Sinds 1998 vinden er in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gescheiden ophalingen plaats, waardoor recyclage mogelijk wordt. In januari 2003 werd het verplichte gebruik van de witte zak ingevoerd voor restafval of niet-gesorteerd

afval. De jongste cijfers van het Agentschap Net Brussel tonen aan dat deze maatregel de afvalrecyclage in Brussel een nieuwe impuls heeft gegeven. Als men het eerste semester van dit jaar vergelijkt met het eerste semester van 2002, stelt men een toename vast van 6% voor de gele en de blauwe zakken en van 9% voor de glasbollen. In totaal werd dus 3.000 ton meer gesorteerd afval opgehaald. In diezelfde periode werd ook minder ongesorteerd afval opgehaald (witte zakken): - 5%, of meer dan 9.000 ton afval dat niet verbrand diende te worden. Uit die cijfers kan men duidelijk het effect van de

witte zak afleiden. De media-aandacht rond de invoering van die witte zak en de overschakeling zelf waren een duidelijk signaal waarmee de aandacht van de Brusselaars gevestigd werd op de problematiek van het beheer van huishoudelijk afval.

Via een nieuwe campagne, wil Net Brussel de laatste twijfelaars over de streep trekken, ongeacht de reden waarom ze hun afval nog niet sorteren. De campagne speelt rechtstreeks in op de redenen die worden aangehaald om niet te sorteren: onverschilligheid (waarom sorteren?), ingewikkeld (hoe sorteren?), gebrek aan

informatie,...

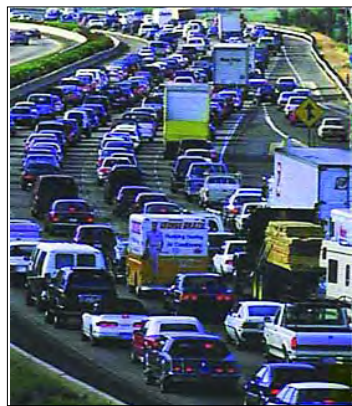
Via z'n vertrouwde woordvoerder Louis, veegt Net Brussel alle flauwe excuses die worden aangehaald om niet te sorteren op een hoopje. Zijn reactie op onzekerheden, vragen en twijfels geeft hij op een kortdane en sympathieke manier. Met een dosis humor en gezond verstand wil de goedgezinde Louis de Brusselaar overtuigen dat de echte Brusselaar wel kan sorteren. "Een echte Brusselaar sorteert". Zo luidt de lijfspreuk van Louis om de Brusselaar aan te sporen tot sorteren. Het milieu vaart er wel bij.

Bedrijfsvervoerplannen om files en luchtvervuiling tegen te gaan

Het drukke verkeer is een van de grootste oorzaken van de luchtvervuiling in ons land. Om een vlottere mobiliteit en minder luchtverontreiniging te bekomen, moeten er alternatieven worden gevonden voor het individuele wagengebruik. Sinds kort zijn grote bedrijven verplicht om het woon-werkverkeer van hun personeel te inventariseren en indien er meer dan 200 werknemers tewerkgesteld zijn, moet er een bedrijfsvervoerplan worden opgesteld.

Indien de huidige trend van het immer drukker wordend verkeer verdergaat, zal in 2010 maar liefst 70 procent van het woon-werkverkeer met de auto gebeuren, terwijl het milieuvriendelijke openbaar vervoer slechts 16 procent voor zijn rekening zou nemen. De wegen slibben langzaam dicht en de luchtverontreiniging wordt alarmerend, zodat deze situatie op termijn onhoudbaar wordt. Ondermeer gezien de internationale verbintenissen, zoals Kyoto, moeten de broeikasgassen worden beperkt, gassen die hoofdzakelijk door het verkeer worden veroorzaakt. De grote bedrijven dragen voortaan zelf hun steentje bij tot het verminderen van de files en de verontreiniging, door een bedrijfsvervoerplan op te stellen. De bedrijven inventariseren de

vervoerspatronen van het personeel en stellen maatregelen voor om het wagenvervoer drastisch in te perken. Denk hierbij aan carpoolen, het aantrekkelijk maken van het gebruik van de fiets of het openbaar vervoer, ... Het BIM (Brussels Instituut voor Milieubeheer) heeft een handleiding klaar om bedrijven een handje te helpen bij het uitwerken van een bedrijfsvervoerplan. U vindt de handleiding op hun website www.ibgebim.be onder het h o o f d s t u k Ondernemingen/Bedrijfsvervoerplannen.



Rode beuk op Jean Gabinplein beschermd

De dienst Monumenten en Landschappen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest heeft de rode beuk op het Jean Gabinplein in Jette op de lijst van beschermde bomen geplaatst. Sinds begin 2002, stellen twee landbouwkundige

ingenieurs een inventaris op van opmerkelijke bomen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Reeds 4500 bomen kwamen aan bod binnen dit kader van actief beheer van het gewestelijk groen erfgoed. De bomen nemen een belangrijke plaats in binnen onze leefomgeving, zowel in openbare parken als in privé-tuinen, op de lanen, tussen huizenblokken, ... Net daarom is het belangrijk om de meest bijzondere bomen naar waarde te schatten en te beschermen. De eigenschappen van de bomen bepalen of ze al dan niet op de lijst terechtkomen. Denk hierbij aan de snoecriteria, de schapswaarde, de gezondheidstoestand, de beplantingskwaliteit, het onvervangbaar karakter en de historische waarde.

De rode beuk (*Fagus sylvatica* purpurea) op het Jean Gabinplein met een omtrek van 3,54 meter, werd beschermd op initiatief van het College van Burgemeester en Schepenen van Jette. Als alleenstaande, indrukwekkende beuk, dankt deze prachtige, sierboom zijn waarde voornamelijk aan z'n bijdrage tot het ecologisch netwerk van de gemeente. Als enige boom op het terrein verfraait hij het volledige landschap van de wijk.



Waarheen met uw afval?

U kan uw hinderlijke voorwerpen aan huis laten ophalen via de **ophaalacties** van de gemeente. In samenwerking met Net Brussel organiseert het gemeentebestuur ophalingen aan huis van hinderlijke voorwerpen. Merk op dat de hinderlijke voorwerpen niet op het voetpad mogen worden geplaatst voor de aankomst van de vrachtwagen. Op de dag van de ophaling moet er iemand thuis aanwezig zijn. Er vinden dit jaar vier ophalingen aan huis plaats, waarvoor u zich steeds vooraf moet inschrijven. De volgende ophaling waarvoor u zich kan inschrijven loopt **van 8 tot 12 december**. U kan zich inschrijven via het antwoordstroompje dat u volgende maand in Jette Info vindt.

Voortaan kunnen de Brusselaars 2 m³ hinderlijke voorwerpen per zes maanden gratis kwijt. Daarna betaalt u 16 euro per bijkomende m³. Als u wenst dat Net Brussel uw hinderlijke voorwerpen aan huis komt ophalen, volstaat het om te bellen naar het **gratis nummer 0800/981.81**. De ophaling van hinderlijke voorwerpen op zondagnamiddag is tijdens de zomer- en herfstmaanden opgeschort door het Gewest en wordt vervangen door de ophaling van groenafval.

Indien u uw grofvuil (elektrische huishoudtoestellen, meubelen,...) wenst weg te doen, kan u ook terecht in het containerpark van het Brusselse Gewest. Voor de huishoudens is dit gratis. Particulieren, handelaars, ambachtslui en kleine ondernemingen kunnen eveneens met hun bouw- of afbraakafval (chassis, gootstenen, rolluiken, marmar, balken,...) terecht in het containerpark van het Gewest. Het **Gewestelijk containerpark** vindt u in de Rupelstraat in 1000 Brussel. Open **van dinsdag tot zaterdag van 9u tot 16u**.

Takken (met een maximumdiameter van 7cm), ander **groen afval** en **klein chemisch afval** mogen niet in de containers. Met dit afval kan u terecht bij de dienst Beplantingen (gemeentelijke serres - Laarbeeklaan 120) elke **dinsdag en donderdag van 9 tot 12u en op zaterdag van 9 tot 14u**.

Het **groenafval** wordt opnieuw van deur tot deur opgehaald. Het groenafval wordt 's zondags opgehaald vanaf 14u in de speciaal daarvoor voorziene groene zakken. U kan er uw gemaaid gras in kwijt, snoeiafval, bladeren en takken korter dan 2 meter en met een diameter van minder dan 20 cm. Wat dus NIET wordt opgehaald zijn grote takken en boomstronken.

Indien iedereen zijn steentje bijdraagt voor een selectieve afvalophaling, zijn we op weg naar een gezond(er) leefmilieu.

Energie besparen, het milieu sparen

Vele van onze activiteiten en dagelijkse handelingen vereisen energie. Energie verschaft ons een zeker comfort, maar jammer genoeg zorgt het gebruik ervan voor vervuiling. Moeten we daarom de verwarming afzetten en onze huizen met kaarsen verlichten?

Natuurlijk niet, maar er bestaan wel eenvoudige handelingen die ons toelaten zuinig om te springen met energie en die ervoor zorgen dat de uitstoot van vervuilende stoffen in de lucht wordt beperkt. Tijdens de week van de energie, van 10 tot 17 oktober, komt u alles te weten over dit onderwerp en hebt u de gelegenheid om milieuvriendelijke handelingen aan te leren.



De week van de energie

De week van de energie wil ons aantonen dat we ons "verwarmingsgedrag" kunnen aanpassen. In Brussel verwarmen zo'n 465 000 gezinnen zich gedurende minimum 4 à 6 maanden per jaar... Daarom is huisverwarming de grootste luchtvervuiler, na het wegverkeer. Willen we het gebruik van onze energierijkdommen beperken en de kwaliteit van de lucht vrijwaren, is het hoog tijd om tot daden over te gaan. Uw verwarming deze winter 1°C lager zetten, dat is de concrete daad waartoe het BIM (Brussels Instituut voor Milieubeheer) en het ABEA (Brussels Energie Agentschap) u willen aansporen gedurende de week van de energie. Minder verwarmen is niet alleen goed voor het milieu, u spaart er bovendien heel wat geld mee uit!

"Opgepast energie" in de scholen

Alle lagere scholen in het Gewest worden uitgenodigd om vanaf half september in de klas met de leerlingen over energie te

praten. Er zal een mailing worden verspreid waarin de belangrijkste pedagogische hulpmiddelen worden aangeduid. De scholen kunnen zich kandidaat stellen voor een "pilotproject". Onder de kandidaten worden vijf scholen geselecteerd die een pedagogische opvolging en een energieaudit krijgen aangeboden. Op basis van de ervaringen in deze vijf scholen, zal de pedagogische koffer vervolledigd worden en op grote schaal worden verspreid.

Animaties in de Sint-Gorikshallen

In de Sint-Gorikshallen zijn animaties voorzien in het kader van het "FEE"-project, "Forces for Energy by Children". Meer dan 750 kinderen tussen 10 en 12 jaar zullen kunnen knutselen, tasten en voelen om zo het energieverbruik en de energieproductie beter te begrijpen. Een grote interscholen fietsrally zal hen naar een aantal locaties in de stad leiden met concrete voorbeelden van energiebesparing.

Ontmoetingen met de bevolking

In de commerciële centra worden er animaties georganiseerd waarbij tips worden gegeven voor besparing op verwarming en de mensen worden uitgenodigd deel te nemen aan de activiteiten die tijdens de week van de energie worden georganiseerd.

Energiebesparing voor iedereen

Elke Brusselaar ontvangt eind oktober de gratis gids "Energiebesparing voor iedereen" in zijn brievenbus met een overzicht van goede handelingen op het gebied van verwarming, maar ook op het gebied van koken, het gebruik en aankoop van elektrische toestellen, isolatie, enz.

Alle activiteiten tijdens de Week van de Energie zijn gratis en voor iedereen toegankelijk

PROGRAMMA VAN DE WEEK VAN DE ENERGIE

Vrijdag 10 oktober - Sint-Gorikshallen

- 20u: Inhouding van de Week van de Energie door Alain Hutchinson, Staatssecretaris bevoegd voor Energie en grote openingsavond Telenergie

- Vernissage van de FEE-tentoonstelling (Forces for Energy by Children), tentoonstelling loopt van 11 tot 23/10 - alle dagen van 10 tot 17u

Zaterdag 11 oktober

- 10u tot 18u: Opendeur: 23 plaatsen "Intelligente Energie" te ontdekken in Brussel, waaronder de gemeentelijke bibliotheek van Jette, Kardinaal Mercierplein 10. De verlichting van de bib werd in 2000 vernieuwd met de steun van de intercommunale Sibelga. Het comfort voor de lezer is verbeterd terwijl dit ook grote energiebesparingen oplevert: tussen -15% en -75% naargelang het lokaal!

Binnen eenzelfde filosofie, zal de gemeente zonnepanelen laten installeren op het gebouw Leopold I-straat nummer 300, gekend als de oude "Grand Monarque". Deze zullen instaan voor de verwarming van het water van de 7 appartementen en van de peuterschool.

Zondag 12 oktober

- Van 10u tot 18u: Opendeur: 8 plaatsen "Intelligente Energie" te ontdekken in Brussel

- 14u tot 17u: Fietstocht "Zonneboilers", start aan het Jubelpark

Het volledig programma van de opendeurdagen is beschikbaar op de site www.week-energie.be of u kan zich telefonisch informeren bij het BIM: 02.775.75.75 of bij het ABEA: 02.223.09.59.

Maandag 13 oktober

- 14u: Lezing "Energiebesparing in het gezin" in Wijkhuis Bonnevie

- 19.30u: Lezing: "De verwarming goed afstellen, dat is al besparen" in de Sint-Gorikshallen

Dinsdag 14 oktober

- 12.15u tot 13.45u: Lezing "De condensatieketel bij particulieren, een rendabele oplossing" in de Sint-Gorikshallen

- 18u: Lezing "Informatiesessie voor eigenaars over isolatie" in Wijkhuis Bonnevie

Woensdag 15 oktober

- 19.30u: Lezing "Welke verwarmingsketel kiezen?" in de Sint-Gorikshallen

Donderdag 16 oktober

- 12.15u: Lezing "Apparatenbouw: hoe de verwarmingsinstallatie verbeteren?" in de Sint-Gorikshallen

- 14u: Praktijkatelier "Op een werf voor het plaatsen van isolatie" in Wijkhuis Bonnevie

Vrijdag 17 oktober

- 18u: Musical "Zon, zonder jou is er geen leven" in de Sint-Gorikshallen

De prioriteit: besparen op verwarming

Verwarmen is niet zo onschuldig als het lijkt. Welke brandstof u ook gebruikt, altijd worden natuurlijke rijkdommen aangesproken, omgezet en tot bij uw woning vervoerd. En wanneer u de thermostaat opendraait om u te verwarmen, worden diverse soorten verontreinigende stoffen de lucht ingejaagd. Huisverwarming is hiermee de op één na belangrijkste bron van luchtverontreiniging in de hoofdstad, vlak na het wegverkeer (CO₂-uitstoot, sulfata, stofdeeltjes, nitraat, zware metalen en dioxines).

Op het gebied van energieverbruik kan op verwarming veel bespaard worden zonder dat u zwaar hoeft te investeren. Integendeel. Er zijn ook talrijke kleine gebaren die een groot verschil kunnen maken. Uiteraard worden technische informatie over verwarmingsinstallaties met hoog rendement, het belang van een regelmatig onderhoud van de verwarming, kleine investeringen, premies en

subsidies niet vergeten.

De uitdaging: zet uw verwarming een graadje lager

Verwarmen is duur: het slorpt 40% van uw energiefactuur op. Een graadje minder en u bespaart 6 tot 7% op uw energiefactuur! Als iedereen meedoet, zal de kwaliteit van onze lucht er sterk op vooruitgaan. Hoe minder verwarmen, zonder het daarom koud te hebben? Vier basisprincipes zullen u helpen om uw energiefactuur deze winter te verminderen.

1. Zet uw verwarming 1°C lager.

Hebt u het wat koud? Trek een dikke trui aan. Op uw factuur zorgt dit voor een daling van 6%.

2. Verlaag de temperatuur 's nachts en wanneer u afwezig bent.

16 tot 17° volstaan 's nachts en overdag wanneer u uit werken bent. Op uw factuur zorgt dit voor een daling van 25%.

3. Sluit 's nachts de

gordijnen of de rolluiken.

Dit beperkt de warmteverliezen langs de ramen met 30 tot 50%, vooral indien u enkele beglazing hebt.

4. Installeer thermostatische kranen.

Om in elke kamer de temperatuur exact te kunnen regelen (17° in de slaapkamer, 20° in de leefruimte ...). Op uw factuur zorgt dit voor een daling van 10%.

Weet ook dat een goede ventilatie onontbeerlijk blijft voor een goede luchtkwaliteit in uw leefomgeving en dus voor uw gezondheid. Zelfs in de winter is het uiterst belangrijk om de lucht in uw woning elke dag te verversen. Ventileer door gedurende 5 minuten een raam open te zetten, na de verwarming te hebben verlaagd. In de woningen die uitgerust zijn met kleine gasboilers voor warm water (keuken, badkamers), kan de ventilatie ernstige Co-vergiftigingen

voorkomen. Deze doen zich



voor wanneer de evacuatie van verbrandingsgassen defect is en als er geen ventilatie is in de ruimte. Een verwaait man...

Voor meer informatie kan u terecht bij het BIM: 02.775.75.75 - www.ibgebim.be, bij het ABEA: 02.223.09.59 of op de site www.week-energie.be.

Energiebesparing levert dubbel voordeel op

Als u investeert in energiebesparing, doet u dubbel voordeel. Enerzijds bespaart u fors op uw toekomstige energierekeningen. Anderzijds kan u rekenen op verscheidene fiscale voordelen en premies. U zou dus wel gek zijn om geen energiebesparende maatregelen te treffen, waarmee u in een adem ook nog bijdraagt tot een gezond milieu.

Indien u energiebesparende werken uitvoert, kan u genieten van een aanzienlijk belastingvoordeel. Het betreft een belastingvermindering van maximum 590 euro per woning. Bij het vervangen van een oude verwarmingsketel, het plaatsen van een zonneboiler of de installatie van fotovoltaïsche zonnepanelen kan u rekenen op 15% van de kostprijs. Voor de installatie van dubbele beglazing bedraagt uw voordeel 40%. U kan eveneens op een belastingvermindering rekenen bij thermische dakisolatie, bij het plaatsen van een warmteregeling bij de installatie van centrale verwarming (thermostatische kranen of kamerthermostaat met tijdschakeling) of bij een energie-audit van de woning. De aangegeven percentages zijn van toepassing op het bedrag van de facturen.

Daarnaast kent het Brussels Hoofdstedelijk Gewest een premie toe

bij verscheidene renovatiewerken aan de woning. Een aantal van die werken betreffen rationeel energiegebruik. Zo kan u rekenen op een tussenkomst bij



de installatie van aardgas, bij thermische isolatie, bij verwarmingsinstallaties, bij sanitaire warmwaterinstallaties, bij dubbele beglazing of bij het installeren van een regenwaterput.

Ook de intercommunes hebben verscheidene maatregelen uitgewerkt

om de gezinnen aan te moedigen om werken uit te voeren met het oog op een rationeel energiegebruik. Een nieuwe aardgas aansluiting is gratis. De vervanging van een verwarmingsketel op aardolie of steenkool door een op aardgas kan rekenen op een premie (250 euro), net als het plaatsen van een condensatieketel (125 euro), het neutraliseren of het weghalen van een aardolietank (250 euro), het plaatsen van een zonneboiler (620 euro), het plaatsen van fotovoltaïsche zonnepanelen voor elektriciteit (620 euro/kWp) of het plaatsen van een warmtepomp (248/kVA). De keuze voor de toegekende premies wordt elk jaar opnieuw bepaald door de intercommunes. U kan hieromtrent best contact opnemen met call-center van Sibelga - tel: 02.549.44.00.

Ga ook eens een kijkje nemen op de webstek van De Stadswinkel vzw: www.curbain.be. Hier vindt u allerlei nuttige informatie over energie, energiebesparing, eco-bouw,...

Voor meer informatie rond de premies en het belastingvoordeel kan u ook terecht bij ABEA (Brussels Energie Agentschap) Info-Punt Energie, Sint-Goriksplein 1, 1000 Brussel - tel: 02.512.86.19.



Gewest promoot zonneboilers via premies

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest promoot de installatie van zonneboilers via premies. Het opteren voor een zonneboiler beperkt de uitstoot van broeikasgassen en draagt zo bij tot een gezond milieu.

Broeikasgassen hebben schadelijke effecten op de volksgezondheid, vooral in grote stedelijke centra. Bovendien zijn ze mee de oorzaak van grote milieuproblemen, zoals zure regen en klimaatwijzigingen. Mede door het akkoord van Kyoto, wil ons land iets doen aan de broeikasuitstoot. Brussel als stedelijk gebied, speelt hierbij een grote rol. De ontwikkeling van hernieuwbare energie en een rationaal energiegebruik dragen hiertoe bij. De promotie van

zonneboilers door het gewest past perfect binnen dit kader. Het energiegebruik voor verwarming door de Brusselse gezinnen is verantwoordelijk voor het grootste gedeelte van de uitstoot van broeikasgassen. Kiezen voor een zonneboiler is kiezen voor duurzame, schone energie.

De aankoop van een basissysteem dat instaat voor de productie van ongeveer de helft van de jaarlijkse hoeveelheid warm water, kost 2000 tot 4000 euro. De meeste verdelers plaatsen hun prijzen op het internet. Daarbij komen nog de kosten voor de installatie door een specialist, waarvoor u ongeveer 900 euro moet rekenen. Dit lijkt veel, maar van deze som moet u het bedrag van de premie van het Brussels Gewest aftrekken, goed voor ongeveer 1.000 euro (35% van de investeringskosten). Daarbovenop komt nog de premie van de intercommunale energiemaatschappijen, die goed is voor 620 euro.

Als u overtuigd bent van het nut van een zonneboiler, maar nog meer informatie wenst, kan u terecht bij het BIM (Brussels Instituut voor Milieubeheer). U krijgt er algemene informatie over zonneboilers, adressen van leveranciers en installateurs van zonneboilers, u kan een typebestek krijgen en een informatiebrochure en het formulier voor de aanvraag van een premie. Voor handige doe-het-zelvers is er bovendien een handleiding voor de installatie van een zonneboiler. Deze informatie is grotendeels ook te vinden op de webstek van het BIM: www.ibgebim.be.

BIM, Gulledele 100, 1200 Brussel, tel: 02.775.75.75.

Er zijn in Brussel heel wat instanties die verantwoordelijk zijn of zich inzetten voor een rationeel energiegebruik. Enkele nuttige adressen:

- Kabinet van de Staatssecretaris voor Huisvesting en Energie,

Alain Hutchinson

Regentschapslaan 21-23 – 1000 Brussel
Tel: 02.560.34.11 - fax: 02.511.88.59

De Staatssecretaris voor Huisvesting en Energie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is bevoegd voor het energiebeleid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

- BIM (Brussels Instituut voor Milieubeheer)

Gulledele 100 – 1200 Brussel

Dienst Info-Leefmilieu: 02 775 75 75

E-mail: info@ibgebim.be - internet: www.ibgebim.be

Het BIM ontvangt u het hele jaar door in de Sint-Gorikshallen van dinsdag tot vrijdag van 10 uur tot 18 uur en op zaterdag van 14u tot 17u

Het BIM is de milieu- en energieadministratie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Het sensibiliseert en geeft gratis advies over talrijke onderwerpen: hoe afval vermijden, hoe de luchtkwaliteit beschermen, hoe autorijden en minder vervuilen, met welke kleine handelingen kan energie worden bespaard, enz.?

- ABEA (Brussels Energie Agentschap)

Sint-Goriksplein 1 - 1000 Brussel

van dinsdag tot vrijdag van 10 uur tot 18 uur en op zaterdag van 14 uur tot 17 uur
Tel: 02.512.86.19 - Fax: 02.219.35.91

E-mail: info@curbain.be - Internet: www.curbain.be

Het ABEA is een dienst van de Stadswinkel vzw, gefinancierd door het Brussels Gewest. Het ABEA informeert en adviseert u gratis over de praktische aspecten van energie in uw woning. Premies, technieken en isolatiematerialen, verwarmingsregelingssystemen, zonneboilers, enz. Het ABEA helpt u bij uw keuze. Het ABEA ontvangt u het hele jaar door in de Sint-Gorikshallen.

- SIBELGA

Elsensesteenweg 133 B – 1050 Brussel
www.sibelga.be

klantendienst: 02 549 41 00

SIBELGA beheert de gezamenlijke distributienetten voor elektriciteit en aardgas in het Brussels Gewest en werkt ondermeer een programma uit ter ondersteuning van energiebesparingen.

Nieuw gebouw voor OCMW



In 1996 kwam men tot het besluit dat het administratief centrum van het OCMW niet langer voldeed aan de vereisten voor een doeltreffende dienst aan haar gebruikers. De 100 personeelsleden werkten in een gebouw dat tijdens de jaren '60 was opgericht voor 20 personen. Het publiek werd ontvangen in moeilijke omstandigheden.

Op 12 september 2003 wordt het nieuw administratief centrum van het OCMW ingehuldigd, in aanwezigheid van gewestelijk minister Eric Tomas, de gouverneur van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest Véronique Paulus de Châtelet en Burgemeester van Jette Hervé Doyen. Tijdens haar toespraak voor de genodigden en personeelsleden, haalde de OCMW-voorzitster Mireille Francq de moeilijkheden aan waarmee men af te rekenen had tijdens de zeven jaar die de

bouw van het centrum duurde. Het project werd in vraag gesteld, zowel de noodzaak als de architecturale keuzes.

"Het gebouw met z'n bijzondere architectuur is het resultaat van een nauw overleg tussen het personeel en de projectverantwoordelijke Karel Lowette", aldus de voorzitster. "Het concept



weerspiegelt het sociaal project waar het personeel en de politici voor staan: hout staat voor de menselijke warmte, de glazen muren voor transparantie en de inrichting van de opvang voor de openheid en het begrip tegenover de maatschappij."

De bouw van het nieuw administratief centrum waarvan de kost 3,5 miljoen bedraagt, kadert binnen de renovatie van het volledige terrein. De herinrichting van het terrein heeft 320.000 euro gekost. Tegelijkertijd onderging ook het Iris-rusthuis een diepgaande renovatie. Met de uitbreiding van het rusthuis is de eerste fase achter de rug. De bewoners beschikken voortaan over een gezellig restaurant en de nieuwe kamers zijn aangepast aan de huidige behoeften wat betreft comfort. De werken waarvan de kost op meer dan 5 miljoen euro wordt geschat (60% gesubsidieerd door het Gewest) gingen in 2000 van start. De renovatiewerken aan de

bestaande vleugel zullen de komende jaren worden verdergezet.

Het OCMW van Jette heeft dus onderdak gevonden in een infrastructuur die aangepast is aan haar belangrijke taak binnen onze gemeente. De bevolking kan in het OCMW-gebouw terecht bij haar diensten Sociale Hulp, Plaatsingen, Gezinshulp, het Werk- en Opleidingsproject, de cel Samenleving-Integratie of de dienst Schuldbemiddeling. Het Iris-centrum vangt bejaarden en mindervaliden op en heeft een vleugel voor de senioren die bijzondere medische zorgen nodig hebben.

Voor verdere inlichtingen:
OCMW Jette - Sint-
Pieterskerkstraat 47-49 - tel:
02.422.46.11.



Zin in een "Buiten Gewone Buurt"?



De Koning Boudewijnstichting heeft een nieuwe oproep gedaan tot projecten in het kader van de campagne "Buiten Gewone Buurt". Deze campagne richt zich tot de wijkbewoners, de gemeenten, bedrijven, handelaars, verenigingen,... om samen de kwaliteit van het samenleven in hun gemeente, dorp of wijk te verbeteren. De kandidaturen kunnen ingediend worden bij de Koning Boudewijnstichting tot 17 november

2003.

De weerhouden initiatieven kunnen rekenen op een financiële steun van 2.500 tot 6.000 euro. Sinds de lancering van deze campagne in 1997, werden er meer dan 150 wijken of dorpen gesteund door de Stichting onder de naam "Buiten Gewone Wijk". Deze projecten hebben het leven van de bewoners verbeterd. Onder de realisaties, ondermeer de inrichting van een kleine sportinfrastructuur, een barbecue-ruimte of een vergaderlokaal, beplantingen, de uitgave van een gids, de organisatie voor studentenbezoeken of buurtdiensten.

Het project "Buiten Gewone Buurt" moet beantwoorden aan drie eigenschappen, de drie P's. Participatie: de bewoners zijn de werkelijke dragers en uitvoerders van een gemeenschappelijk project ten voordele van de buurt, wijk of woonkern. Partnership: het project wordt gedragen door een actieve samenwerking tussen bewoners en partners (bedrijven, handelaars, diensten, verenigingen, instellingen,...) van de buurt. Het gemeentebestuur is een vanzelfsprekende partner. Project: er wordt samen een concreet plan gerealiseerd, ten voordele van de buurt. Denk hierbij bijvoorbeeld aan het (her)inrichten van de publieke ruimte, het imago van de buurt verbeteren, verhogen van de communicatie en de solidariteit tussen

bewoners en gebruikers, op originele wijze het samenleven aangenamer en prettiger maken...

De financiële steun van de Koning Boudewijnstichting komt bovenop de steun van de verschillende partners. Het partnerschap in het kader van het project "Buiten Gewone Buurt" laat toe om verschillende middelen aan te wenden: energie, creativiteit en de competentie van de

bewoners, net als middelen uit de openbare besturen of partners uit de privé-sector (professionele raad, diensten, handenarbeid, materiaal, financiële steun).

Geïnteresseerden kunnen de folder of het kandidaatsdossier aanvragen via het contactcentrum van de Koning Boudewijnstichting, tel: 070.233.065 - e-mail: pro@kbs-frb.be.

Handvest van de Aarde

Sinds enkele jaren, kent het "Handvest van de Aarde" een opmerkelijke evolutie over de gehele wereld. Dit handvest is een verklaring van de fundamentele principes om tot een betere, duurzame en vreedzame wereldmaatschappij te komen. Jaarlijks verzamelt een vrijwilligersorganisatie de grote lijnen van het "Handvest van de Aarde" om ons dagelijks leven te verbeteren.

Dit jaar, nemen de leerlingen van de klas van Maïthé Decock van de Jetse school Notre-Dame de Lourdes deel aan dit evenement via een creatief en educatief atelier "Spelen met de aarde... mijn wereld op een ballon". Elke leerling kan zijn ideeën, dromen, wensen of idealen op een ballon schilderen, schrijven of tekenen, om volgens de principes van het "Handvest van de Aarde", van de aarde een betere plek te maken. Op 11 oktober 2003 is er een virtuele tentoonstelling op de webstek: www.terracuranda.info, waar de werken van de verschillende ateliers aan bod komen. De creaties, boodschappen, ballonnen, foto's,... zullen op het web pronken. De site zal gelinkt worden met andere websites over de hele wereld die eveneens deelnamen aan het "Handvest van de Aarde".

Voor meer informatie kan u contact opnemen met Maïthé Decock - 0486.79.74.34 of Coralie Dierckx - 0486.64.14.63 - www.chartedelaterre.org.

“Job 2003”:

alle aandacht voor nieuwe mogelijkheden voor werkgelegenheid

Aankondigingen in de pers, gewestelijke tewerkstellingsdienst, spontane kandidaturen ... er bestaan 101 verschillende manieren om werk te vinden: gebruikelijke en minder gebruikelijke. Op 14 oktober eerstkomend zal “Job 2003”, de Jette tewerkstellings- en opleidingsbeurs, de schijnwerpers richten op de talrijke mogelijkheden die u kunnen helpen om een arbeidscontract af te sluiten. “Job 2003” is niet alleen bedoeld voor steuntrekkenden: ook zij die op zoek zijn naar openstaande betrekkingen, de actieve personen die op zoek zijn naar ander werk, jongeren met of zonder diploma's, de werkloze +50-jarigen, kunnen er rondsuffelen op zoek naar dat hulpmiddel dat hen toelaat zich te integreren of reintegreren op de arbeidsmarkt. “Job 2003” verwelkomt 6 categorieën van deelnemers, die u van 10u tot 16u een bezoekje kan brengen in de gemeentelijke feestzaal op het Kardinaal Mercierplein 10, te Jette.

De officiële instellingen :

De RVA en het PWA van Jette: u kan er algemene inlichtingen inwinnen over de wetgeving, maar ook over specifieke onderwerpen zoals PWA-werk en de vormingsmogelijkheden voor deze personen, het ACTIVA-aanwervingsplan, de hernemingspremie voor de +50-jarigen, ...enz

De BGDA: als Brusselse gewestelijke tewerkstellingsdienst kan de BGDA u helpen met plaatsing, met verschillende werkaanbiedingen en aanwervingsvoordelen (Rosetta-plan, Gesco, DSP,...)

Vormingsinstellingen:

Tracé: Info voor opleiding naar werk. Door het Brussels Nederlandstalig Comité voor Tewerkstelling en Opleiding (BNCTO) opgericht

om op een laagdrempelige wijze de toeleiding naar de Nederlandstalige opleidingspartners in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest te bespoedigen.

- Voor werkzoekenden die via een opleiding hun kansen willen vergroten op de arbeidsmarkt

- Voor werknemers die zich wensen bij te scholen of een andere richting willen kiezen op de arbeidsmarkt via dag-, avond- en/of weekendopleidingen

- Voor werkgevers die informatie wensen over werknemersopleidingen en individuele beroepsopleidingen als permanente vorming, incentive of upgradation van personeelsleden

Kortom iedereen, dus ook anderstaligen, die interesse toont voor het Nederlandstalig opleidingsaanbod in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is welkom.

Wij rekenen eveneens op de aanwezigheid

van privé-opleidingscentra, vooral dan op vlak van informatica.

Verenigingen voor hulp bij het zoeken naar werk:

De vzw Impulsion zal aanwezig zijn om uitleg te geven over de talrijke diensten die zij u kan bewijzen: bepaling van bevoegdheden, rollenspel i.v.m. het aanwervingsonderhoud, ...

Te vermelden is het ontwerp dat momenteel ter studie ligt over een samenwerking tussen het PWA van Jette en de vzw Impulsion om een permanentie te verzekeren tijdens een namiddag per week in de kantoren van het PWA.

Interim:

Interim is een van de toegangswegen naar de arbeidsmarkt. Zij zijn dan ook aanwezig op de beurs en geven tekst en uitleg over hun mogelijkheden om aan werk te geraken.



“Job 2003”

Op dinsdag 14 oktober 2003 van 10u tot 16u

Waar: Gemeentelijke feestzaal - Kardinaal Mercierplein 10 - 1090 Jette
Bereikbaar: tram 19 - bus 53 - vlakbij station NMBS Jette
Inlichtingen: 02/423.19.16 (René Kempeneers - werkgelegenheidscel) -
02/423.19.13 (Nadine Smets - PWA)

“JOB 2003” IS EEN INITIATIEF VAN WERNER DAEM, SCHEPEN VAN ECONOMIE,
MET DE STEUN VAN HET COLLEGE VAN BURGEMEESTER EN SCHEPENEN VAN JETTE,
IN SAMENWERKING MET HET PWA VAN JETTE.

Grote ondernemingen:

Verscheidene grote ondernemingen zullen aanwezig zijn met hetzij concrete werkaanbiedingen, hetzij aanwijzingen op welke manier hen het best spontane kandidaturen worden toegestuurd.

Zullen er o.a. zijn: Electrabel, de GIPS (gewestelijke en intercommunale politie-school), het Belgisch Leger, de MIVB en een grote onderneming uit de distributiesector.

Jette ondernemingen:

In de mate van het mogelijke zullen enkele Jette verenigingen aanwezig zijn.

Overigens, indien u in contact wil komen met lokale ondernemingen, kan u zich ten allen tijde richten tot het PWA. En na uw bezoek aan al deze deelnemers kan u nog bijkomende info opvragen via de 2 internetverbindingen die tot uw beschikking staan. “Job 2003” wil niets aan het toeval overlaten !



Het PWA, uw partner

PWA Jette:
Vandenschrieckstraat 77, 1090 Jette -
tel.02/423.19.10 - fax: 02/423.19.15 -
kantoren open van maandag tot
donderdag van 8.30u tot 11.45u.
Voorzitter: Werner Daem



Een helse go-cartrace

Op 21 september, palmde vele go-carts het Kardinaal Mercierplein in voor een go-cartrace die de kuiten van de deelnemers op de proef stelden. Er stonden twee wedstrijden per ploeg op het programma. 's Ochtends legden de scouts 54 ronden af. 's Namiddags, werden twee teams van Jet Plume ex aequo op de eerste plaats. Dit terwijl een vijftiental ploegen op jacht gingen naar de top chrono over drie ronden.

ZONDER AUTO, MOBIEL IN JETTE

We kondigden de dag reeds aan sinds juni. In september, was het dossier van Jette Info gewijd aan het evenement. Zondag 21 september stond in elke agenda als een auto-loze dag.

Deze actie “Zonder auto, mobiel in de stad”, die binnen het kader van de week van de mobiliteit op Europees niveau wordt georganiseerd, heeft niet als doel om de automobilisten te pesten, maar wel om de burgers aan te sporen om even stil te staan bij hun gebruik van de mogelijke vervoersmiddelen. Het autoverkeer was verboden in de 19 gemeenten. In Brussel werden een 25.000-tal doorgangsbewijzen uitgereikt, waaronder 1.010 in Jette. Bovenop deze “getolereerde” automobilisten, kwamen nog het openbaar vervoer, de taxi's en de ziekenwagens. In afwezigheid van de wagens, namen de voetgangers en fietsers de openbare ruimte in, waarbij ze echter al te vaak vergaten dat de wegcode van toepassing bleef. Er gebeurden weliswaar geen ongelukken in onze gemeente, maar de politiediensten stelden toch een groot gebrek aan discipline vast bij vele weggebruikers.

Wat betreft de handelaars en de marktkramers, waren de reacties verdeeld. De meesten onder hen vonden dat er minder klanten waren dan andere zondagen. Niemand veroordeelde de actie echter.

Er heerste een aangename sfeer in de straten. Zoals vele Brusselaars, maakten de Jettaren gebruik van deze rustige zondag om de

gemeente te voet te ontdekken en deel te nemen aan een van de vele activiteiten die her en der werden georganiseerd. In Jette, was er heel wat straatanimatie, op vraag van Schepen van Mobiliteit Jean-Louis Pirotin. Wandelingen, te voet of met de fiets, voor jong en oud, of go-cartraces voor de sportievelingen. Ook de kinderen werden niet vergeten, ze konden zich uitleven in het luchtkasteel, op de carroussel of op de rodeo voor het station. In het verkeerspark kon men dan weer op een speelse manier de verkeersregels onder de knie krijgen.

Verscheidene straten waren omgevormd tot kinderstraten. In deze straten, waar alle wagens plaats hadden geruimd, brachten de bewoners tafels, stoelen en kinderspellen buiten. In de Van Bortonnestraat bijvoorbeeld, had iedereen een gerecht of dessert bereid, waarvan samen werd genoten. Op het buffet pronkte een boekje zonnebloemen als symbool voor de hartelijkheid tussen de bewoners.

Na deze geslaagde actie “Zonder auto, mobiel in Jette”, zet de mobiliteitsadviseur zijn werk verder om de verkeers- en parkeerproblemen, die steeds omvangrijker worden in onze steden, op te lossen. De Jettaren moeten ervan overtuigd geraken om hun vervoersmiddelen aan te passen aan de omstandigheden. Wordt ongetwijfeld vervolgd...



Jette gekleurd

De actie “Jette gekleurd” wou de bewoners samenbrengen, ongeacht hun leeftijd, hun sociale achtergrond of hun oorsprong, tijdens feestelijke animatie. Het werd een groot succes. Tijdens de auto-loze zondag, heerste er een hartelijke sfeer in het Huybrechtspark en op de Odon Warlandlaan, waar voor de gelegenheid een leerparcours was aangebracht voor de jongste fietsers. De organisatoren (preventieploeg, het Gemeenschapscentrum Essegem, Foyer culturel, het OCMW, Espace Femmes, het sociaal restaurant l'Ange Gardien en Fire Gym), hadden activiteiten voorzien voor alle leeftijden. Er was een bal, rapanimatie, Braziliaanse jiu-jitsu-demonstraties, spinning, kindersprookjes, schaaktornooi. Of hoe men op een aangename manier elkaar beter kan leren kennen...

24ste Internationale Orgelweek Brussel

Van 19 tot 26 oktober 2003, vindt de 24ste Internationale Orgelweek plaats in de Sint-Michiels- en Sint-Goedelekathedraal, net als in verschillende Brusselse kerken. Deze reeks concerten trekt jaarlijks heel wat toeschouwers, waaronder ook veel buitenlandse liefhebbers. De kwaliteit en de schoonheid van de voorgestelde werken garanderen het publiek een geslaagde muzikale avond. De concerten worden gegeven in kerken die geselecteerd werden op de kwaliteit van hun waardevolle orgels, of deze nu historisch of modern zijn. Dit jaar, brengen de organisatoren hulde aan drie voortreffelijke Belgische componisten. De componist en organist Joseph Jongen, overleden in 1953, speelde een belangrijke rol in het muzikaal leven van onze hoofdstad tot voor de tweede wereldoorlog. 100 jaar geleden werd de componist en organist Flor Peeters geboren. Hij heeft nieuw leven geblazen in de orgelcultuur en heeft haar bekendheid gegeven tot ver buiten de grenzen. Tenslotte, zal er ook een concert worden gegeven ter ere van Joseph-Hector Fiocco die in 1703 in Brussel het levenslicht zag.

Doorheen zijn te korte loopbaan, verwezenlijkte hij werk van grote kwaliteit en originaliteit.

PROGRAMMA VAN DE 24STE INTERNATIONALE ORGELWEEK BRUSSEL:

19.10 om 16u: Werk van F. Peeters, J.S. Bach en J. Jongen door Jozef Sluys, organist - titularis van de Sint-Michiels- en Sint-Goedelekathedraal (Sint-Goedelevoorplein)

20.10 om 20u: Werk van M. Duruflé, J. Alain, O. Messiaen en Mis op.130 van J. Jongen door Jean-Pierre Lecaudey en Philippe Verkaeren, samen met het koor "A coeur joie" - Kerk van O.L.Vrouw-Boodschap, Brugmannplein, Elsene

21.10 om 20u: Werken van Italiaanse componisten door Livia Mazzanti - Sint-Michiels- en Sint-Goedelekathedraal, Sint-Goedelevoorplein

22.10 om 20u: Lamentationes Jeremiae van J.H. Fiocco door orgeliste Jozef Sluys, sopraan Greta De Reyghere, bariton Jan Van Der Crabben en Celli Thomas Luks en Jan Bontinck - Sint-Michiels- en Sint-Goedelekathedraal (Sint-Goedelevoorplein)

23.10 om 20u: Werken van Buxtehude, Scheidemann, J.S. Bach en F. Liszt door Eberhard Lauer - Sint-Michiels- en Sint-Goedelekathedraal (Sint-Goedelevoorplein)

24.10 om 20u: Hulde aan J. Jongen, werken voor solo-orgel, orgel-cello en orgel-koor door organisten Louis Robilliard en John Scott Whiteley, cello Marie Hallynck en koor "Polyphonia" - Sint-Jacob op Koudenberg (Koningsplein)

25.10: ORGELWANDELING
Om 10.30u, werk van G. Julien, J.-H. Fiocco, G.E. Pestel en J.S. Bach door Peter Westerbrink - Koninklijke Protestantkapel (Museumplein)

Om 11.30u, werk van F. Peeters, J.N. Lemmens, L.Vierne en G. Fauré door François Houtart, met Thérèse Geeraert (sopraan) - Sint-Janskerk (Miniemenstraat 62)

Om 12.30u, werken van L. Marchand, A. Van den Kerckhoven en J.S. Bach door Johan Hermans - Zavelkerk (Grote Zavel)

Om 15u, werk van CH.-M. Widor door Laurent Felten - Dominikanerkerk

(Renaissancelaan 38)

Om 16u, werken van J.-M. Plum, J. Jongen, P. Eraly, M. Guillaume en C. Franck door Léon Kerremans - Sint-Michielskerk (Sint-Michielslaan, Etterbeek)

26.10 om 16u: Werk van P. Bruna, J. Titelouze, A. De Cabezón en F. Couperin door André Isoir - Sint-Michiels- en Sint-Goedelekathedraal (Sint-Goedelevoorplein)

Toegang: 7 euro

Concert 24.10: 10 euro

Orgelwandeling van 25.10: 10 euro of 2,5 euro per concert

Geen reservaties - ticketverkoop aan de ingang (1 uur voor aanvang)

Voor verdere inlichtingen: vzw Orgelkring vzw - tel: 02.219.26.61 (maandag, woensdag en vrijdag van 14u tot 17u) - e-mail: semorgweek@yucm.be - www.semorg.yucm.be

DAT WORDT GEVIERT!

U heeft de magische leeftijd van 100 jaar bereikt? U viert binnenkort uw 50, 60, 65, 70 jaar (of meer) huwelijks? Indien u dit wenst, kan het gemeentebestuur u helpen om van dit feest iets bijzonders te maken, door u tijdens een viering in de bloemetjes te zetten. Het volstaat om uw aanvraag zes weken voor de datum van uw verjaardag of huwelijksverjaardag in te dienen bij Lucien Vermeiren, Ambtenaar van de burgerlijke stand (02/423.12.16) of bij de gemeentedienst burgerlijke stand (Henri Werriestraat 18-20 in Jette - tel: 02/423.12.70).

Gefeliciteerd...

... aan mevrouw Yvonne Mairesse. Zij vierde haar 100ste verjaardag op 12 september 2003.

... aan het koppel Liefferinckx - Dubernard. Zij vierden hun gouden huwelijksdag op 13 september 2003.

Kiezen voor kinderen, kiezen voor pleegzorg

In normale omstandigheden groeit een kind op bij zijn eigen ouders. Helaas is dit voor een heleboel kinderen niet zo. Ziekte van ouders, echtscheiding of andere moeilijkheden waarmee de ouders te kampen hebben, zorgen ervoor dat ze niet langer kunnen instaan voor de opvoeding van hun kinderen. Een opvang, voor korte of lange periode, in een ander gezin kan voor deze kinderen een oplossing bieden tot de situatie thuis verbeterd is.

Kiezen Voor Kinderen helpt als pleeggezinndienst deze kinderen aan een gezin dat hen tijdelijk opvangt. Voortdurend werft en selecteert Kiezen Voor Kinderen kandidaat-pleeggezinnen, waarvan ze een bestand aanleggen. Pleeggezinnen kunnen gehuwden, niet-gehuwden, alleenstaanden, met of zonder kinderen zijn.

Geïnteresseerd?

Aarzel niet om contact op te nemen met

Kiezen Voor Kinderen

02.426.10.55 - e-mail: kiezenvoorkinderen@skynet.be

of ga naar hun **INFOAVOND**

donderdag 16 oktober 2003 om 20u

Firmin Lecharlierlaan 147 - 1090 Jette

WERKGELEGENHEID

De Kinderboerderij van Jette zoekt

EEN POLYVALENTE MEDEWERK(ST)ER (NL)

Profiel:

Pedagogische opleiding of ervaring in omgaan met kinderen gewenst
Dynamisch en gemotiveerd
Kennis van Frans gewenst
Voltijdse betrekking vanaf november 2003

Kandidatuur opsturen t.a.v. de heer Vandenneede Louis, Voorzitter van de vzw Kinderboerderij, Kleine Sint-Annastraat 172, 1090 Jette.

AGENDA

OKTOBER

14.10: "Job 2003". Op 14.10.2003 van 10u tot 16u kan u in de Gemeentelijke feestzaal (Kardinaal Mercierplein 10) terecht voor de jobbeurs 2003. "Job 2003" is bedoeld voor steuntrekkenden, maar ook diegenen die op zoek zijn naar openstaande betrekkingen, de actieve personen die op zoek zijn naar ander werk, jongeren met of zonder diploma's, de werkloze +50-jarigen, kunnen er rondsnuffelen op zoek naar dat hulpmiddel dat hen toelaat zich te integreren of reintegreren op de arbeidsmarkt. Inlichtingen: 02/423.19.16 (René Kempeneers - werkgelegenheidscel) - 02/423.19.13 (Nadine Smets - PWA).

16.10: Infoavond Kiezen voor Kinderen. Op donderdag 16 oktober 2003 om 20u vindt de infoavond plaats van de pleeggezinndienst Kiezen

voor kinderen (Firmin Lecharlierlaan 147). Info: 02.426.10.55 - e-mail: kiezenvoorkinderen@skynet.be.

22.10: Van Jacky tot Brel. De bib zet Jacques Brel in de schijnwerpers met een inleiding over Brel door niemand minder dan Luc De Mars en een optreden van Bert Decorte. Heeft u mooie herinneringen aan "Amsterdam", "Le plat pays", "Marieke", "Quand on n'a que l'amour"? Kom dan op woensdag 22 oktober 2003 om 20u naar de Openbare Bibliotheek, Kardinaal Mercierplein 6, 1090 Jette. Vrije inkom.

22.10: Jeugdfilm. Op woensdag 22 oktober 2003 om 14.30u in de Polyzaal van de Nederlandstalige bib (Kardinaal Mercierplein 6) is er de jeugdfilm "Naar school met vader op mijn rug". Gratis. Info: 02.423.13.68.

26.10: Optreden. Rock 'n' rollavond met Johnny Gentlehand en Mr. Garcia. Een avond gevuld met ouderwetse rock 'n' roll. Zondag 26 oktober 2003 om 20u in de polyzaal van de bib, Kardinaal Mercierplein 6. Info: 02.423.13.73. Gratis toegang.

27.10 - 21.11: De Rebus. Tijdens de Week van de Openbare Bibliotheek ontmoeten schrijvers en kunstenaars elkaar in de bibliotheek van Jette. Het eindproduct is een mini-bibliotheek met zeven uitklapbare "boeken", die in feite geen boeken zijn maar installaties. Doordat je als toeschouwer de zeven beelden op een speelse manier kan lezen, luistert de mini-bibliotheek dan ook naar de naam "De Rebus". "De Rebus" is te bekijken vanaf 27 oktober tot 21 november 2003 in de volwassenenafdeling

van de bibliotheek van Jette: maandag tot vrijdag open van 14-19 uur en zaterdag van 10-13 uur en van 14-16 uur (Kardinaal Mercierplein 6). Gratis toegang

28.10 tot 9.11: Veertiendaagse van de internationale solidariteit. De veertiendaagse van de internationale solidariteit wil de Jetse bevolking betrekken bij de acties rond Noord/Zuidsolidariteit (in het Centre culturel Armillaire - de Smet de Naeyerlaan 145). Met tentoonstellingen, lezingen, voorstellingen en debatten. Speciale aandacht gaat uit naar de jongeren. Ze kunnen zich informeren, reageren, debateren, maar zich ook inzetten binnen de Jetse Jongerenraad voor Water. Info: lees artikel pagina 11 of tel: 02.423.12.09.

Veertiendaagse van de internationale solidariteit

Van 28 oktober tot 9 november 2003

Alle activiteiten vinden plaats in het Centre culturel Armillaire,
de Smet de Naeyerlaan 145 in 1090 Jette

Informatie: 02.423.12.09 - e-mail: solidaritenord_sud@hotmail.com

**Van dinsdag 28
tot vrijdag 31 oktober**

Van 14u tot 18u

Oxfam-Solidariteit stelt de tentoonstelling voor:

"WATER = LEVENSRONNEN, GEEN PROFIJT"

Van dinsdag 28 oktober tot zondag 9 november

Van 14u tot 18u

Nationaal Centrum voor Ontwikkelingssamenwerking
stelt de tentoonstelling voor:

"EEN SCHULD DIE DORSTIG MAAKT"

Het Interwijkproject van de Foyer cultureel stelt de film
voor van Taylan Barman en Mourad Boucif:

"VERDER DAN GIBALTAR"

(O.V. NL ondertiteld - 105' - kinderen toegelaten)

Karim houdt van z'n familie en respecteert de
Marokaanse cultuur. Hij wordt verliefd op Sophie, een jonge
Belgische. Tegenover z'n vaak vijandige sociale en culturele
omgeving, moet Karim zich vrijmaken van het gewicht van
de traditie en de valstrik van het racisme omzeilen. Wat
betreft zijn eigen identiteit, ontdekt hij dat enkel de liefde
traditie en het moderne kan verzoenen. Na de film, is er een
(Franstalig) debat over immigratie, in aanwezigheid van
Baudouin Detroz en Mourad Boucif. Gratis toegang

Van maandag 3 tot vrijdag 7 november

Van 14u tot 18u

Artsen Zonder Grenzen stelt de tentoonstelling voor in
het kader van haar campagne

"TOEGANG TOT NOODZAKELIJKE MEDICATIE"

In Afrika, Azië en Zuid-Amerika, lijdt de bevolking vaak
onder "typische" ziekten voor arme landen, zoals
leishmaniasis, malaria, de slaapziekte of tuberculose. Voor
miljoenen mensen die besmet zijn met deze ziekten, is er
slechts weinig hoop. Al te vaak, krijgen de zieken geen
verzorging, omdat de noodzakelijke medicatie onbetaalbaar
is voor de patiënten. De onderzoekers krijgen te weinig

middelen om nieuwe therapieën te ontdekken die zowel
efficiënt zijn als goedkoop.

Woensdag 5 november

AZG stelt een documentaire voor, gedraaid in Burkina
Faso. Deze film "Breek de stilte" behandelt de AIDS-
problematiek, voor 12- tot 18-jarigen. Leerkrachten kunnen
via deze film met hun leerlingen het thema aansnijden.
Reservatie verplicht (filmvertoning enkel bij een totaal van
minstens 25 mensen) - tel: 02.423.12.09.

Donderdag 6 november

Om 20u

De ciné-club Soukiriā stelt de film voor van Mostéfa
Djamja:

"GRENZEN"

(O.V. NL ondertiteld - 85')

Zes mannen en een vrouw, Afrikanen van verschillende
oorsprong, kandidaten voor een emigratie richting Europa,
doorstaan dezelfde beproeving: een clandestiene reis,
speelbal van onvoorspelbare mensensmokkelaars,
slachtoffer van oplichterij. Allen zijn ze vastbesloten om de
14 km die Afrika van Spanje scheiden te overbruggen. Hun
solidaire relatie krijgt het in de moeilijke situaties hard te
verduren. Toegang: 2,50 euro

Zondag 9 november

Om 16u

**TOEGANG TOT DRINKWATER:
JONGERENRAAD**

De jongeren worden uitgenodigd om deel te nemen aan
een eerste ontmoeting om de basis te leggen voor een Jetse
Jongerenraad voor Water.

Veel jongeren willen een tegengewicht vormen tegenover
de alarmerende evolutie rond de toegang tot drinkwater.
Schepen van Burgerschap Christine Gallez en Schepen van
Vlaamse Gemeenschap Werner Daem geeft deze jongeren
de kans om zich te mobiliseren en om concrete acties te
ondernemen. Alle jonge Jettaren en leerlingen van de
Jetse scholen, tussen 8 en 18 jaar, worden uitgenodigd op



deze Hoe kunnen we de jongeren helpen om inzicht
te krijgen in de complexe waterproblematiek? De
leerkrachten worden gevraagd om met hun
leerlingen deel te nemen aan het programma van
de "Waterklassen", opgezet door het Huis voor
Water en Leven. De thema's zijn: "water en
gezondheid", "waterproductie en -verdeling", "de
algemene watercyclus" en "ontwikkeling en
solidariteit". Deze verschillende benaderingen
gebeuren op het ritme van de activiteiten, debatten
en bezoeken, gekozen door het lerarenkorps. Ze
maken het mogelijk om de jongeren een meer
globale kennis van deze belangrijke problematiek
bij te brengen. Inlichtingen: 02.209.16.36.

eerste ontmoeting. De jongeren kunnen er hun reacties,
wensen en verwachtingen kwijt tegenover onrechtvaardige
en schandelijke situaties. De groep Noord/Zuidsolidariteit
staat klaar voor de jongeren met z'n ervaringen en
netwerken om de jonge Jettaren te helpen om tot een
duurzaam project te komen.

Deze eerste ontmoeting zal de basis leggen voor de Jetse
Jongerenraad voor Water en, misschien, een eerste concreet
project om de toegang tot water te verbeteren, bedacht en
uitgewerkt door de jongeren uit onze gemeente.



Op onze aarde, hebben 1,5 miljard mensen geen toegang tot drinkwater!

Als je geraakt wordt door deze realiteit...

Als je iets wil ondernemen opdat de toegang tot water een recht wordt voor iedereen...

Dan stellen wij u voor om deel te nemen aan de oprichting van een

Jetse Jongerenraad voor Water

Zoals jij, zijn ze tussen 8 en 18 jaar

Zoals jij, wonen ze in Jette of gaan ze naar een Jetse school

Zoals jij, hebben ze zin om concrete projecten te ontwikkelen vanuit onze gemeente.

Een eerste ontmoeting vindt plaats

zondag 9 november 2003 om 16u

in het Centre culturel Armillaire (de Smet de Naeyerlaan 145 in 1090 Jette)

in het kader van de veertiendaagse van de internationale solidariteit

Info en inschrijvingen: 02.423.12.09 - solidaritenord_sud@hotmail.com

1 september, jaarmarkt in Jette

Dit jaar stond er op 1 september niet enkel de terugkeer naar school geprogrammeerd van de vele duizenden Jetse scholieren. Ook de jaarmarkt vond plaats op deze eerste schooldag, zodat er dus minder kinderen aanwezig waren. Ook de traditionele kinderrommelmarkt vond niet plaats. We geven nog even meer dat de datum van de jaarmarkt, die aan z'n 127ste editie toe was, door de Jetse gemeenteraad werd vastgelegd toen het evenement in het leven werd geroepen. Traditioneel vindt de jaarmarkt plaats op de maandag na de laatste zondag van augustus. Toen kwam deze datum in onze gemeente overeen met de oogstperiode. Sindsdien is de datum nooit aangepast. Desondanks waren de grote menigte en de vele animaties opnieuw op de afspraak tijdens de jaarmarkt, die een organisatie is van de Schepen van het Economisch Leven Bernard Lacroix en de vzw Handel en Jaarlijkse Jetse Markt, onder het voorzitterschap van Yves Putseys. Een overzicht aan de hand van enkele foto's...



Vanaf de ochtend, maakten de veehouders hun koeien, stieren, paarden, pony's, schapen en geiten klaar voor de wedstrijd. De juryleden reikten voor meer dan 10.000 euro prijzen en premies uit.

Naast de traditionele bloemen- en plantenmarkt, vond men in het Garcetpark de kleine dieren van de boerderij die steeds op heel wat bijval kunnen rekenen bij het publiek.

Het centrum van de jaarmarkt is de openluchtmarkt die meer dan 2.500 meter in beslag neemt. Ondanks het weerbarstige weer bij aanvang, waren de marktkramers trouw op post om hun waren aan te prijzen, van het Kardinaal Mercierplein tot het Koningin Astridplein.

Ongeveer 300 brocanteurs-van-een-dag namen de voetpaden in met uiteenlopende snuisterijen.

Tijdens de namiddag, werd het Jets Idool 2003 gekozen op het podium op het Koningin Astridplein. De toeschouwers ontdekten er 14 jonge zangtalenten. Idool 2003 werd gekozen uit drie finalisten. David werd de winnaar (jongeman met rode T-shirt).



Deze lhasa Apso, familie van de pekinese, die geniet van een stevige knuffel van z'n baasje, werd als winnaar gekroond tijdens de hondenwedstrijd.

Er was ook een plaatsje voorzien voor de ambachtslui, die hun passie deelden met de voorbijgangers. Op het uiteinde van de Theodorstraat was er Klein Montmartre, terwijl in de gemeente-lijke feestzaal de kunstkring "Police Art" haar doeken voorstelde. In het Garcetpark, kon men genieten van het Joêrmetfestival (lees hiernaast).



Sfeervol Joêrmetfestival 2003



Het Joêrmetfestival tijdens het jaarmarktwoekend stond naar goede gewoonte garant voor drie dolle dagen muziekvreugde. Zaterdag stond Afro-disiac in het teken van de wereldmuziek. Afrikaanse rootsreggae, Cubaanse conga's, gospel, rumba lingala, ragga,... werd op authentieke wijze gebracht door muzikanten uit alle windstreken. Het Garcetpark zinderde

in een hartelijke, zuiderse sfeer.

Op zondag kwamen met Rockin' Jette de liefhebbers van stevige rock aan hun trekken. Na enkele talentvolle, jonge groepen en de plaatselijke Tranqs, speelde Speedball JR het park plat met z'n indrukwekkende instrumentale 50's en 60's surf. Willy Willy sloot het geheel af met z'n onnavolgbare bluesy rock 'n' roll.

's Maandags was een cocktail waarin elke muzieksmaak aan bod kwam, waarbij de spits werd afgebeten door de Koninklijke Filharmonie Jette. Nadien was er zowel klassevolle rock, funk, disco als soul te horen op het podium, terwijl de kleintjes uit het dak gingen met Clown Rocky. Het hoogtepunt was stand-up comedian Raf Coppens, met een razendsnelle mix van zijn grootste successen. Met ondermeer "Veel te kleine pyama", "Gecarjacked zijn", "Gaia", "Pandy" en nog veel andere Vlaamse en Engelse medleys. Dit afgewisseld met zijn gekende snedige grappen, waarbij hij Vlaanderen een spiegel voorhoudt. Het in grote getale opgekomen publiek genoot mateloos.



Ons dorp in de stad ontdekken

Op 13 en 14 september, ontving onze gemeente vele bezoekers naar aanleiding van de actie "Jette, mijn geheime tip". Dit evenement, op initiatief van Brussel Internationaal, werd in Jette georganiseerd met de steun van de Schepen van het Economisch Leven Bernard Lacroix en de zvw Promotie van Jette, onder het voorzitterschap van Tony Meulemans. De voorgestelde animaties en bezoeken pasten perfect binnen de slogan die de tweedaagse begeleidde: "Een dorp in de stad".

Het feest van de kinderboerderij was een van de grote trekpleisters van de actie. Nu de kinderboerderij er een broodhuis bij heeft, koos voorzitter Louis Vandenheede voor het feestthema "Van graan tot brood", met een interactieve tentoonstelling en een bakkerij-atelier. De vele bezoekers ontdekten eveneens de boerderijdieren, namen deel aan de ateliers en animaties zoals een rit op de rug van een pony, schilderen op zijde, schminken, eendjes vangen,... of genoten van de producten van de boerderij. Ver van het feestgewoel, heeft een kleine bezoeker zijn eerste ontmoeting met een pony. Dit bewijst het enorme potentieel van de Kinderboerderij in onze gemeente.

Ook de Jetse groene ruimtes namen een belangrijke plaats in op het programma. Naast de bossen en parken, kon men ook enkele minder bekende (tuin

van het Magdalenaklooster) of typische (O-L-V van Lourdesgrot) plaatsen ontdekken. Het verkeerspark, dat normaal enkel toegankelijk is voor de scholen, opende eveneens haar deuren om de kinderen en hun ouders enkele basisregels mee te brengen rond verkeersveiligheid. De natuurliefhebbers kwamen aan hun trekken tijdens een bezoek aan de moerassen van Jette, een uitzonderlijk natuurreservaat met een rijke fauna en flora.

In ons dorp in de stad is er eveneens ruimte voor kunst en cultuur. De bezoekers zullen dit na hun ontdekkingstocht ongetwijfeld beamen: het René Magritte Museum, de tentoonstellingen in de Abdij van Dieleghem, het Centre culturel Armillaire, het kunstenaarsparcours in de nieuwe OCMW-gebouwen, Atelier 340 Museum. "Jette, mijn geheime tip" zorgde ook voor originele ontmoetingen. Zo ontving Betty Moerenhoudt de illustrator Hugues Renier en zijn fantastisch sprookje in haar pottenbakkersatelier.

Als getuigen van het dynamisme van onze gemeente, besloten de Tuinen van Jette, de chocolaterie Manon en het communicatiebureau Image de Marc deze meer dan geslaagde Jetse ontdekkingstocht.



GC Essegem stelt voor:

Uit de veren 2003-2004, Ontbijt-familievoorstelling

Zondag 26 oktober: Mol en mis: Wakker worden, door Yves Bondue & Cie De Oorsprong

Een leuk verhaaltje, boordevol muziek, op maat van de kleintjes. Gezond en lekker ontbijten vanaf 8.30 uur. Voorstelling om 10.30 uur

EXPO-Essegem

Nog tot 19 oktober worden de tekeningen van PITOU tentoongesteld in GC Essegem.

Van 24 oktober tot 23 november stelt Leo Timmers z'n tekeningen tentoon.

Van dinsdag tot zaterdag van 11u tot 21u, zondag van 11u tot 18u.

Wenst u zelf tentoon te stellen? Inlichtingen via 02.427.80.39 of essegem@vgc.be

JOTA: Vormingsaanbod

Japanse ontspanningstechnieken
In deze les maak je kennis met verschillende oefenvormen (do-in en

shiatsu) gebaseerd op de Oosterse traditie. Doel is het bewust worden en versterken van je energie. De ademhaling als bron waaruit we onze energie putten staat daarbij centraal. Aan bod komen ademhalings- en energieoefeningen, meridiaanstrekkingen en zelfmassage. Begeleiding: Cornelia Zell, shiatsu-therapeute. Prijs: 62 euro. Start op 30/9 tot 16/12.

Bloco Loco Percussie-driedaagse

'Er is meer dan djembé alleen'. Dit is het vertrekpunt van drie dagen puur percussieplezier waar je kennis maakt met allerlei ritme-instrumenten uit gans de wereld. Met al dan niet gerecycleerde instrumenten leer je over de basisbeginselen van ritme, puls en tempo. 'Bloco' is de Braziliaanse benaming van een groep drummers en 'loco' spreekt voor zich. Deze driedaagse staat open voor de ervaren muzikant en de enthousiaste beginner, vanaf 12 jaar. Op 28, 29 en 30 oktober van 9u tot 16.30u. Prijs: 50 euro

Afrikaanse dans voor kinderen

Hoe is het om als een boom in de grond te staan, het water door je lijf te voelen stromen, in beweging gebracht te worden door je eigen adem en alles rond je heen? Dit en zoveel meer kan je ontdekken doorheen de Afrikaanse ritmes. We zetten onze zintuigen op scherp en laten onze verbeelding en fantasie de vrije loop.

Leeftijd: van 6 tot 10 jaar. Begeleiding: Geertrui Delva, dansdocente. Prijs: 54 euro. Dinsdag van 18u tot 19u, van 7 oktober wekelijks tot 20 januari.

Gezond en lekker kokkerellen

Tijdens deze lessenreeks maak je kennis met gezonde, maar vooral lekkere menu's. Er wordt een origineel viergangen-menu samengesteld dat je in groep klaarmaakt. Je krijgt uitleg over o.a. de vochtbalans van het lichaam, vrije radicalen, anti-oxydanten, goede en slechte cholesterol, omega 3-6-9,... Doel van deze reeks is gezond leren koken met oog voor afwisseling en creativiteit! Op woensdag van 18.30u tot 21.30u, vanaf 8/10. 18 euro per avond, 66 euro voor de vier avonden.

Wijn: de nieuwe wereld

De klassieke wijnstreken in Europa krijgen hoe langer hoe meer gedegen concurrentie van wijnproducties uit de "Nieuwe Wereld". Je leert over het klimaat en de geschiedenis van deze nieuwe streken en maakt een wereldreis langs Californië, Oregon, Washington, Chili, Argentinië, Uruguay, Zuid-Afrika, Australië en Nieuw-Zeeland. Iedere les eindigt met een degustatie van 6 à 8 wijnen. Op donderdag van 18.30u tot 21.30u, vanaf 9/10. Begeleiding: Derek Koch, Zuid-Afrikaanse wijnspecialist.

Alle info rond JOTA-cursussen: 02.427.80.39.

De Rebus

Tijdens de Week van de Openbare Bibliotheek ontmoeten schrijvers en kunstenaars elkaar in de bibliotheek van Jette. Zeven schrijvers kozen zeven hedendaagse kunstenaars, die ze wilden "ontmoeten". Het eindproduct is een mini-bibliotheek met zeven uitklapbare "boeken", die in feite geen boeken zijn maar installaties. Doordat je als toeschouwer de zeven beelden op een speelse manier kan lezen, luistert de mini-bibliotheek dan ook naar de naam "De Rebus".

Deelnemende schrijvers aan de mini-bibliotheek zijn: Willem Persoon, Bart Plouvier, Frank Pollet, Elisabeth Marain, Johan Van Cauwenberge, Frank De Crits en Marleen de Créé.

Deelnemende kunstenaars aan de mini-bibliotheek zijn: Veerle Rooms, Enk De Kramer, Albert Daniëls, Goede Peeters, Ingrid Ledent, Lieven Paelinck, Kurt Marx en Christophe Meul.

"De Rebus" is te bekijken vanaf 27 oktober tot 21 november 2003 in de volwassenenafdeling van de bibliotheek van Jette: maandag tot vrijdag open van 14-19 uur en zaterdag van 10-13 uur en van 14-16 uur (Kardinaal Mercierplein 6).

De Rebus wordt feestelijk afgesloten met een "happening" op 21 november om 20 uur waarbij enkele kunstenaars en schrijvers over hun werk komen praten.

Toegang gratis!



Van Jacky tot Brel

De bib zet Jacques Brel in de schijnwerpers

Met de woorden "ne m'oubliez pas trop vite" nam Jacques Brel 25 jaar geleden definitief afscheid van de wereld. Hij mag gerust zijn: zijn geliefde Brussel was en is nog altijd in de ban van Brel. Ook de Nederlandstalige Openbare Bibliotheek van Jette heeft de Brel-kriebels en wil haar steentje bijdragen aan de hommage van deze "legende". Tijdens de "week van de Openbare Bibliotheek 2003" richt de bib op woensdag 22 oktober om 20u de schijnwerpers op Jacques Brel onder de titel "Van Jacky tot Brel".

"Van Jacky tot Brel" start met een inleiding over Brel door niemand minder dan Luc De Mars. Deze sympathieke duizendpoot en rasechte Jettenaar vergast u op pittige, boeiende, unieke en ontroerende getuigenissen over het leven en werk van Jacques Brel, geïllustreerd aan de hand van muziekfragmenten. Dit alles in een gemoedelijke sfeer en met het accent op het internationaal karakter en de mens achter Brel. Luc De Mars is een bezielde en vlotte verteller. Hij betovert met zijn stem en boeit met zijn kennis. Na zijn inleiding biedt de bibliotheek u een Brussels "hapje-

tapje" aan. De avond wordt afgesloten met een optreden van Bert Decorte.

Bert Decorte speelde in het verleden bij "The Misters", "Scooter" en "Vaya Con Dios". Met zijn oude makker Patrick De Witte aan een studioproject onder de naam "O.T.T.". Vanaf het begin van de jaren negentig startte Bert met een eigen Nederlandstalig repertoire. Tevens heeft hij zich gespecialiseerd in het repertoire van "la Chanson Française". Daarom ook dat het repertoire van Brel hem zo nauw aan het hart ligt. Bert Decorte komt uw ziel en zintuigen binnensluipen als de gereïncarneerde Brel. Hij zingt niet alleen Brel, hij kruipt ook in de huid van Brel. Hij trakteert u dan ook op onnavolgbare wijze op de mooiste liedjes van de chansonnier.

Heeft u mooie herinneringen aan "Amsterdam", "Le plat pays", "Marieke", "Quand on n'a que l'amour"? Kom dan op woensdag 22 oktober 2003 om 20u naar de Openbare Bibliotheek, Kardinaal Mercierplein 6, 1090 Jette.

Vrije inkom.

One man band explosion

Rock 'n' rollavond met Johnny Gentlehand en Mr. Garcia

Een avond gevuld met ouderwetse rock 'n' roll. Johnny Gentlehand (ex-Hot Rod Honeys) heeft genoeg aan zichzelf om een stomende rockprestatie neer te zetten op het podium. Met z'n opzweepende, op adrenaline drijvende muziek is hij een eenmansversie van een hete cocktail tussen The Cramps, Little Richard en The Kids. Met z'n typisch gitaargeluid, beatbox en stevige stem brengt hij u in geen tijd aan het swingen. Mr. Garcia (Spanje) zal moeiteloos de fakkel overnemen en de zaal verder in lichterlaaie zetten met z'n aanstekelijke rockabilly. Put on your dancin' shoes...

ONE MAN BAND
★ **EXPLOSION TOUR** ★

Mr. Garcia (Sp)
Crypt Style Rockabilly Rebel

Johnny Gentlehand (B)
Frashy and Twisted Rawk'n'Rolla

Sunday 26 th Oktober at 8 P.m.

@the Library Place Cardinal Mercier Plein 6 Jette **Free!**

Een Initiatief van Erste Shepen Werner Daem met steun van het College van Burgemeester en Schepenen V.U. Dienst Vlaamse Gemeenschap Werfstr. 18 - 20 1090 Brussel

Zondag 26 oktober 2003 om 20u

in de polyzaal van de bib, Kardinaal Mercierplein 6.

Info: 02.423.13.73.

GRATIS TOEGANG

saturday 11/10/03
@ CC Essegem - Jette

SHEETAH + LES WEISSMULLER
(France)

IT'S A JUNGLE & SIXTIES PARTY!

WITH MERLI ACTION! AND MADEMOISELLE FAF!

<http://elcollectif.maketroUBLE.net>

EL COLLECTIF
CC Essegem
rue Leopold I str. 329
1090 JETTE

11 oktober 2003 vanaf 19u

SHEETAH & LES WEISSMULLER (FR)

It's a jungle & sixties party

DJ's: Merli Action (Espagna)

Mademoiselle Fafa

In GC Essegem, Leopold I-straat 329, 1090 Jette

Sheetah & Les Weismuller

In 1966 werd de groep "Sheetah & les Weismuller" na het drinken van een magisch drankje geprojecteerd naar het jaar 2002. De formule ging verloren, zodat de groep gevangen zit in de tijd. De Franse groep probeert haar succesvolle status terug te winnen die ze had tijdens het begin van de jaren '60, door het schitterende "Twist to Saint André".

• JEUGDFILM

Naar school met vader op mijn rug

Een arme Chinese boer heeft een zoon en een dochter. Het lot beslist dat het jongetje Shiwa naar school mag. Studeren is geen pretje, maar vader staat altijd klaar om Shiwa op zijn plicht te wijzen. Wanneer Shiwa het goed doet op school, dringen nieuwe en moeilijke keuzes zich op.

Een waar gebeurd, universeel verhaal: over trots, over vaders en zonen, broers en zussen, over de strijd tegen armoede en over ups en downs in elk mensenleven.

Woensdag 22 oktober 2003 om 14.30u

in de Polyzaal van de Nederlandstalige bib, Kardinaal Mercierplein 6, 1090 Jette - Gratis. Info: 02.423.13.68.



• DERDE LEEFTIJD



Jachtdiner in Ohey

De dienst derde leeftijd van de Vlaamse Gemeenschap maakt je gewijs in de mogelijkheden om je tijd zinvol en aangenaam door te brengen. Naast het rijke culturele aanbod organiseert de dienst ontspanningsactiviteiten voor senioren zoals dagtrips, namiddag- en avondvoorstellingen,...

Op donderdag 13 november 2003 vertrekt de derde leeftijd om 10.45u op het Kardinaal Mercierplein richting Ohey. In restaurant "La Sapinière" staat een hartelijke ontvangst en een heerlijk 5-gangen wildmenu te wachten. Als hoofdschotel is er wild, maar men kan ook kiezen voor kalfsgebraad. Rond 18.30u gaat het terug richting Jette.

Prijs: 45 euro (bus, aperitief, wildmenu, wijn en koffie inbegrepen). Inschrijven kan tot en met 7 november 2003. Info: 02.423.13.69.

Noteer nu al in je agenda:

Gratis groot Kerstfeest op woensdag 10 december, om 14u in de gemeentelijke feestzaal.

Bezoek aan de Kerstshow WinterWonderLand op donderdag 18 december.

Stoelaerobic

Elke woensdag, en dit tien weken lang, vindt in de Parkresidentie (hoek Theodorstraat en Sint-Vincentius a Paulostraat) stoelaerobic plaats voor de derde leeftijd. Op een eenvoudige manier leert u er oefeningen die u zullen helpen om fit te blijven. Elke woensdag tussen 10u en 11u, nog tot eind november.

Bowling

Vanaf dinsdag 7 oktober 2003, start de dienst Vlaamse Gemeenschap ook met bowling voor de derde leeftijd, in de Sportopolis (Laarbeeklaan 125). Afspraak aan de bushalte café "Op den Hoek" op het Kardinaal Mercierplein om 13.30u ten laatste, van waar met de bus 53 wordt vertrokken richting Sportopolis. Na een spelletje bowling kan men achteraf genieten van een lekker tasje koffie met cake of pannenkoek of een abdijbier.

Voor meer informatie: dienst derde leeftijd Vlaamse Gemeenschap - 02.423.13.69.